

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 54 (1936)
Heft: 191

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Montag, 17. August
1936

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Lundi, 17 août
1936

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIV. Jahrgang — LIV^{me} année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage

Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel

La Vie économique

Supplemento mensile

La Vita economica

N° 191

Redaktion und Administration:
Erlingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.690
Abonnements: Schweizer: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechspaltige Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:
Erlingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.690
Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 191

Inhalt — Sommaire — Sommario

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 88779—88798.
Ausfuhr elektrischer Energie. — Exportation d'énergie électrique. — Esportazione di energia elettrica.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Polen: Zölle; Zollermässigungen. — Pologne: Droits.
Zahlungsverkehr mit Polen. — Règlement des paiements entre la Suisse et la Pologne.
Kuba: Zölle — Cuba: Droits.
Niederlande: Verlängerung von Einfuhrbeschränkungen.
Schweizerischer Geldmarkt.
Liste des Suppléments de „La Vie économique“.
Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1936. 12. August. Unter der Firma **Möbel- und Innenausbau A.-G.** Zürich, hat sich, mit Sitz in Zürich, am 11. August 1936 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet zum Zwecke der Fabrikation und des Vertriebes von Möbeln, ferner für Innenausbau, sowie der Herstellung und des Vertriebes von Patent-«Phantom-Harmonikaturen». Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit vorgenanntem Zwecke direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 2500, eingeteilt in 5 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Ida Mäder geb. Restle, Handelsfrau, von und in Zürich. Geschäftslokal: Zschokkestrasse 1, in Zürich 10 (beim Verwaltungsrat).

Verwaltung von Lizenzen für Fusskissenherstellung. — 13. August. Unter der Firma **Omnipad A.-G.**, hat sich, mit Sitz in Zürich, am 6. August 1936 auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Verwaltung von Lizenzen für die Herstellung von Fusskissen und verwandten Artikeln. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 20 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Generalversammlung kann weitere Publikationsorgane bestimmen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Josef Franz Brunner, Bücherrevisor, von Luzern, in Küsnacht b. Z. Geschäftslokal: Sihlstrasse 17, in Zürich 1 (bei J. F. Brunner).

13. August. Unter der Firma **Textilwerke A.-G. Bäretswil**, hat sich, mit Sitz in Bäretswil, am 3. August 1936 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Fabrikation und der Verkauf von Textilgeweben aller Art, sowie die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der «A. G. Weberei Wetzikon», in Zürich, gemäss Vertrag vom 3. August 1936 und Aufstellung vom 30. Juli 1936 eine Nähmaschine, drei Motoren und 52 Maschinen zum Preise von insgesamt Fr. 20,000 gegen Übergabe von 20 voll liberierten Gesellschaftsaktien. Die restlichen 30 Aktien sind in bar voll einbezahlt worden. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat von 1—3 Mitgliedern vertritt die Gesellschaft nach aussen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Ernst Weber, Kaufmann, von Dürnten, in Zürich. Geschäftslokal: In Bäretswil (Zürich).

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1936. 12. August. Unter der Firma **Rehag Reklame für Handel und Gewerbe A. G.** gründet sich auf unbestimmte Zeitdauer eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Bern. Die Statuten datieren vom 5. August 1936. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Reklamendruckmaschinen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 2000, eingeteilt in 10 Aktien zu Fr. 200, die auf den Namen lauten. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Publikationsorgan in den gesetzlich vorgesehenen Fällen ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Einziges zur Einzelzeichnung berechtigtes Verwaltungsmitglied ist zurzeit Robert Wildi, von Schafisheim (Aargau), Filzsprecher, in Bern. Geschäftsdomizil: Marktgasse 31 (bei Filzsprecher Robert Wildi).

Technische Artikel. — 12. August. Die Einzelfirma **Erwin Hohl**, Fabrikation und Vertrieb technischer Artikel, in Bern (S. H. A. B. Nr. 225 vom 26. September 1933, Seite 2258), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Maschinen und Apparate. — 12. August. Der Inhaber der Firma **Hans Christen**, Einzelfirma, in Bern (S. H. A. B. Nr. 113 vom 15. Mai 1936, Seite 1187), ändert seine Geschäftsnatur ab in: Maschinen und Apparate.

13. August. Die Genossenschaft unter der Firma **Peruhag, Patent-Erwerbungs- & Handelsgesellschaft (Peruhag, Société Commerciale et agence de brevets d'invention) (Peruhag, Trading and Patent Agency)**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 3 vom 6. Januar 1936, Seite 21), hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach: Laupenstrasse 5, III. Stock.

Erwerb von Immobilien usw. — 13. August. **Sulgenau A. G.** Bern, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Bern. Erwerb von Grundstücken und Liegenschaften usw. (S. H. A. B. Nr. 186 vom 11. August 1932, Seite 1945), **Ernst Haberer**, bisher Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Zeichnungsberechtigung erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist jetzt **Hans Fleuti** (bisher Mitglied), welcher die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt (wie bisher).

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

13. Juli. Unter dem Namen **Bauernkapelle Langnau** hat sich, mit Sitz in Langnau i. E., ein Verein im Sinne von Art. 60 ff. Z. G. B. gebildet. Zweck des Vereins ist die Pflege der Volksmusik und Ausbildung von geeigneten Leuten zu volkstümlichen Musikern. Zusammenspiel und Pflege der Tanzmusik. Die vom Verein angenommenen Statuten datieren vom 19. Februar 1936. Als Mitglied kann jeder gut beleumdete Mann aufgenommen werden, der sich für die Ausbildung in der Musik eignet. Aufnahmen können nur durch Beschluss der sämtlichen Vereinsmitglieder erfolgen. Betreffend Austritt der Mitglieder ist Art. 70, Al. 2 Z. G. B. massgebend. Die Mittel des Vereins werden beschafft: a) durch einen gewissen von der Hauptversammlung zu bestimmenden Jahresbeitrag; b) durch jeweilige Einlagen eines Teils des Tanzmusikgeldes. Die Höhe wird jeweils von Fall zu Fall vom Vorstand bestimmt. Eintrittsgelder sind keine zu bezahlen. Die Organe des Vereins sind die Vereinsversammlung und der Vorstand. Der Vorstand wird gebildet durch ein oder mehrere Mitglieder. Er vertritt den Verein nach aussen und führt die rechtsverbindliche Unterschrift. In der konstituierenden Versammlung vom 19. Februar 1936 wurden in den Vorstand gewählt **Hans Ledermann**, von Lützelflüh, **Schreiner**, in Gohl, Gemeinde Langnau i. E., als Präsident, und **Werner Kauer**, von Trachselwald, Musiker, in Bärau, Gemeinde Langnau i. E., als Sekretär. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau de Moutier

Epicèrie, mercerie. — 13. août. Le chef de la raison individuelle **André Dedie**, à Crémînes, est **André Dedie**, originaire de Corcelles (Berne), à Crémînes. Epicèrie, mercerie, débit de sel et débit de pain.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Photographische Ansichtskarten usw. — 1936. 11. August. Unter der Firma **Novophot A.-G.**, hat sich, mit Sitz in Luzern, und auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet, deren Statuten vom 7. August 1936 datieren. Sie bezweckt den Erwerb und den Weiterbetrieb der von **Dr. Heinrich Marfurt**, in Luzern, aus dem Konkurs der Firma «**Heh. Grau & Cie. Aktiengesellschaft**», in Luzern, ersteigerten photographischen Kunstanstalt. Gegenstand dieses Unternehmens ist insbesondere die Herstellung von Photoansichtskarten in Grossauflagen, von Vergrößerungen und andern photographischen Arbeiten jeder Art für Handel, Industrie und Reklame, überhaupt alle in dieses Gebiet einschlagenden Geschäfte, sowie Buchdruckarbeiten. Die Gesellschaft kann alles vorkehren, was zur Erreichung dieses Zweckes erforderlich ist und ist berechtigt, Filialen oder Tochtergesellschaften zu errichten oder sich an solchen zu beteiligen. Gemäss Uebnahmevertrag vom 7. August 1936 zwischen **Dr. Heinrich Marfurt** und den Gründern der Gesellschaft übernimmt diese letztere das besagte Geschäft (Maschinen, Mobiliar, Warenvorräte und Kundschaft) auf Grund des konkursantlichen Inventars zum Preise von Fr. 30,000; dieser Preis wird dem Einleger beglichen durch Ueberlassung von 60 voll liberierten Aktien der Gesellschaft zu Fr. 500. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 80,000 und ist eingeteilt in 160 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Mitglied mit dem Recht zur Einzelunterschrift **Dr. Heinrich Marfurt**, Rechtsanwalt, von Richenthal, in Luzern. Geschäftsdomizil: Reußsteg Nr. 3 bei **Dr. Marfurt**. Werkstätte und Bureau: Fluhmühle, Postzustellung Emmenbrücke.

Zug — Zoug — Zugo

Erwerb und Verwertung von Erfindungen usw. — 1936. 11. August. Unter der Firma **Munitor A. G. (Munitor S. A.) (Munitor Ltd.)**, hat sich am 8. August 1936, mit Sitz in Zug, eine Aktiengesellschaft gegründet. Ihre Dauer ist unbeschränkt. Zweck der Gesellschaft ist:

a) der Erwerb und die Ausbeutung von Erfindungen, Erfindungsrechten, Verfahren und gewerblichen Schutzrechten; b) die Beteiligung an andern Unternehmungen in irgendwelcher Form; c) alle mit dem vorstehenden Gesellschaftszweck direkt oder indirekt verbundenen Geschäfte. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 400 Stück Stammaktien zu Fr. 100 und 60 Stück 6 % kumulative Vorzugsaktien zu Fr. 1000. Alle Aktien lauten auf den Namen. Der Verwaltungsrat besteht aus 2—5 Mitgliedern. Zurzeit bilden zwei Mitglieder den Verwaltungsrat: Karl Ruetz, Techniker, von Bonau (Thurgau), in Zürich, Präsident, und Walter Rüegg, Kaufmann, von Bauma (Kt. Zürich), in Zug. Sie zeichnen kollektiv. Das Geschäftsdomizil befindet sich: Bahnhofstrasse 23, Zug.

Freiburg — Fribourg — Friburgo
Bureau de Fribourg

Représentations. — 1936. 13 août. Le chef de la maison **Marius Woeffray**, à Fribourg, est Marius, fils de feu Tobie Woeffray, de Mouthey, à Fribourg. Représentations diverses. Avenue de Pérolles 10.

Epicerie. — 13 août. La maison **Marie Brulhart**, épicerie, à Fribourg (F. o. s. du c. du 26 janvier 1917, n° 21, page 142), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

13. August. Die Firma **Darlehenskassen-Verein Schmitt**, Genossenschaft, mit Sitz in Schmitt (S. H. A. B. Nr. 303 vom 27. Dezember 1932, Seite 3036), hat in der Generalversammlung vom 8. März 1936 infolge Todes des bisherigen Präsidenten **Josef Lehmann** den Vorstand erneuert. Derselbe setzt sich heute wie folgt zusammen: Präsident: Alois Weber, Tierarzt, von Arth, in Schmitt; Vizepräsident: Wilhelm Bürgy, Landwirt, von und in Schmitt; Aktuar: Johann Nösberger, Pfarrer, von St. Antoni, in Schmitt. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien. Die Zeichnungsberechtigung des **Josef Lehmann** ist erloschen.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Baugeschäft, Architekturbureau. — 1936. 21. Juli. August **Felippi-Tschudin**, in Läuflingen, und dessen Söhne **Celestin Felippi**, in Mntenz, und **Alfred Felippi**, in Läuflingen, alle von Läuflingen, haben unter der Firma **A. Felippi & Cie.**, mit Sitz in Mntenz, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1932 begonnen hat. August **Felippi-Tschudin** ist unbeschränkt haftender Gesellschafter. **Celestin** und **Alfred Felippi** sind Kommanditäre mit einem Betrage von je Fr. 1500. Baugeschäft und Architekturbureau. Geschäftslokal: Baselstrasse Nr. 132.

Kabelführungsgeräte usw. — 13. August. Die Firma **Hans Schneeberger-Förster**, Vertrieb des Kabelführungs- und Bügeleisen-trag-Gerätes unter der Bezeichnung **Kabelfix**, bisher in Binningen (S. H. A. B. Nr. 153 vom 4. Juli 1935, Seite 1709), hat ihren Sitz nach Basel verlegt (S. H. A. B. Nr. 128 vom 4. Juni 1936, Seite 1351). Die Firma ist daher in Binningen erloschen.

Waren aller Art. — 13. August. Die Firma **Gustav Schwizgebel**, Handel in Waren aller Art, bisher in Gelterkinden (S. H. A. B. Nr. 217 vom 17. September 1935, Seite 2311), hat den Sitz ihres Geschäftes von Gelterkinden nach Itingen, wo der Firmainhaber nun ebenfalls wohnhaft ist, verlegt.

13. August. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerische Stuaq, Strassenbau-Unternehmung A. G. (Stuaq Suisse, Société de construction de routes S. A.) (Stuaq Svizzera, Società per la costruzione di strade, S. A.)**, Betätigung als Unternehmung auf dem Gebiete des Strassenbaues, mit Hauptsitz in Bern, und verschiedenen Zweigniederlassungen, wovon eine in Allschwil (S. H. A. B. Nr. 129 vom 5. Juni 1935, Seite 1427), ist **Jos. Georg Fellmann** ausgeschieden. An dessen Stelle ist neu als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden **Gottlieb Vogt**, Verleger, von und in Solothurn. Er führt die Unterschrift nicht.

Patentverwertung. — 13. August. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **SIP, Industrie-Gesellschaft für Prodorit (SIP, Société Industrielle pour la Prodorite) (SIP, Società Industriale Prodorite)**, Ausbeutung der seitens der Prodorite S. A., in Genf, für die Schweiz, Frankreich, Belgien und Luxemburg samt Kolonien, Protektorate und Mandatgebieten eingebrachten ausschliesslichen Lizenzen an den das Prodorit betreffenden Patenten, in Pratteln (S. H. A. B. Nr. 259 vom 4. November 1933, Seite 2584), ist **Georges Dreyfus-Isler** ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt **Paul Dreyfus-de Gunzburg**, Bankier, von und in Basel. Er führt mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten Kollektivunterschrift.

13. August. Die bisher in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 16 vom 21. Januar 1936, Seite 150), eingetragene Kollektivgesellschaft unter der Firma **Neuhaus & Dreier**, welche am 1. Februar 1936 begonnen hat (Gesellschafter: **Werner Neuhaus**, von Lützelflüh, und **Hans Dreier**, nicht Dreier, wie bisher irrtümlich eingetragen und publiziert, von Trub, beide nunmehr in Hölstein wohnhaft), hat ihren Sitz nach Hölstein verlegt. Die Firma wird abgeändert in: **Neuhaus & Dreier, Garage Touring**. Reparaturwerkstätte, Garage und Handel in Automobilen.

13. August. Die Firma **August Glaas, Confiseriefabrik**, Fabrikation von Zuckerwaren, in Birsfelden (S. H. A. B. Nr. 56 vom 7. März 1936, Seite 569), ist infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen worden.

Spinnerei, Weberei. — 13. August. In die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Boneff & Cie.**, Betrieb einer Spinnerei und Weberei, in Münchenstein (S. H. A. B. Nr. 146 vom 26. Juni 1935, Seite 1677), ist als Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 1000 eingetreten **Josef Boneff**, Kaufmann, von und in Basel.

13. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Ed. Weiss Erben, Senffabrik Liestal**, Senffabrikation, in Liestal (S. H. A. B. Nr. 286 vom 6. Dezember 1934, Seite 3362), erteilt Einzelprokura an **Adolf Griedler**, von Rünenberg, in Liestal.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Milchhandlung. — 1936. 13. August. Inhaber der Firma **Paul Sonderegger**, in Oberhällau, ist **Paul Sonderegger**, von Heiden, in Oberhällau, Milchhandlung.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Kolonialwaren, Haushaltsartikel usw. — 1936. 9. Juni. Inhaber der Firma **Fritz Keller zum Konsum**, in Dicken (Gemeinde Mogselsberg), ist **Fritz Keller**, von Horgen (Zürich), in Dicken. Kolonialwaren-, Haushalts- und Gebrauchsartikelgeschäft; Drogen-Artikel. Dicken-Centrum.

30. Juli. Unter dem Namen **Pensionskasse der Firma Ed. Sturzenegger Aktiengesellschaft** besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 26. Juni 1936 im Sinne von Art. 80 ff. Z. G. B. und mit Wirkung ab 1. Januar 1936 eine Stiftung mit Sitz in St. Gallen. Diese bezweckt die Ausrichtung von Pensionen an das versicherte Personal der Firma «Ed. Sturzenegger Aktiengesellschaft», in St. Gallen, gemäss den jeweils in Kraft befindlichen Statuten der Kasse. Einziges Organ der Stiftung ist ein Stiftungsrat, bestehend aus zwei Vertretern der Firma «Ed. Sturzenegger Aktiengesellschaft» und einem von den Kassenmitgliedern gewählten Vertreter. Der Stiftungsrat bildet die Verwaltung der Stiftung und vertritt sie nach aussen. Die Stiftung ist der Firma «Ed. Sturzenegger Aktiengesellschaft» angeschlossen und folgt ihr im Falle der Firmaänderung oder des Uebergebanges an einen Rechtsnachfolger mit Rechten und Pflichten als ihr beigegebene Wohlfahrts-einrichtung. Zeichnungsberechtigte Mitglieder des Stiftungsrates sind: **Jean Eduard Sturzenegger-Bahon**, Kaufmann, von Trogen, Präsident, und **Werner Böniger**, Kaufmann, von Nidfurn (Glarus), Vizepräsident; beide in St. Gallen. Sie zeichnen kollektiv. Geschäftslokal: Poststrasse 17.

6. August. Die seit 22./27. Mai 1936 im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragene Aktiengesellschaft unter der Firma «**Mercurio Informations A.-G.**», mit Sitz in Aarau (S. H. A. B. Nr. 122 vom 27. Mai 1936, Seite 1292), hat gemäss Beschluss des Verwaltungsrates der Gesellschaft vom 5. Mai 1936 unter derselben Firma in St. Gallen eine Zweigniederlassung errichtet. Für diese gelten die Statuten der Aktiengesellschaft vom 25. April 1936. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Zweck der Gesellschaft ist die Erteilung von Handels- und Privatauskünften jeder Art. Die Gesellschaft kann an andern Orten in der Schweiz und im Ausland nach Bedarf Verkaufsstellen, Zweigniederlassungen oder Agenturen errichten und ist auch berechtigt, sich an gleichen oder ähnlichen Zwecken dienenden Unternehmungen zu beteiligen, solche zu erwerben oder solche zu gründen. Die Gesellschaft ist befugt, für ihre Zwecke Liegenschaften zu erwerben, zu veräußern, zu pachten und zu verpachten. Das Grundkapital beträgt 10.000 Franken und ist eingeteilt in 10 auf den Namen lautende und voll liberierte Aktien zu je Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: a) die Generalversammlung der Aktionäre; b) ein Verwaltungsrat, bestehend aus 2—7 Mitgliedern; c) die Direktion, und d) die Kontrollstelle. Dem Verwaltungsrat gehören zurzeit an **Hugo Lüthy**, Fürsprecher, von Schöffland, in Brugg, Präsident, und **Jakob Brunner-Sutter**, Gerichtsschreiber und Konkursbeamter, von Flawil, in Wattwil. Für die Filiale St. Gallen zeichnen zu zweien kollektiv **Hugo Lüthy**, Präsident, **Jakob Brunner-Sutter**, vorgenannt, und **Carl Brunner-Grämiger**, Filialleiter, von Flawil, in Bütschwil. Geschäftslokal in St. Gallen: Merkurstrasse 2.

Sargeinlagen. — 11. August. Inhaber der Firma **Johann Bättig**, in St. Gallen C, ist **Johann Bättig**, von Hergiswil (Luzern), in St. Gallen. Verkauf von Sargeinlagen; Treuackerstrasse 33.

11. August. Inhaber der Firma **Stübi, Bäckerei & Conditorei**, in Goldach, ist **Josef Stübi**, von Rothenburg (Luzern), in Goldach. Bäckerei und Conditorei; Neumühlestrasse 5.

11. August. **Leih- & Sparkasse vom Seebezirk & Gaster**, Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Uznach und Zweigniederlassung in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 17 vom 22. Januar 1936, Seite 172). Zurzeit gehören dem Verwaltungsrat an **Ernst Hofmann**, Fabrikant, von Hagenbuch, in Uznach, Präsident; **Xaver Helbling**, Advokat, von und in Rapperswil (St. G.), Vizepräsident; **Robert Vogt-Hefti**, Fabrikant, von Zürich, in Rapperswil (Sankt-Gallen); **Dr. med. Jakob Mäder**, Arzt, von Sirmach, in Uznach; **Walter Morger**, Kaufmann, von St. Gallenkappel, in Uznach (sämtliche bisher); **Werner Rothlin**, Fabrikant, von und in Lachen (Schwyz), und **Rudolf Helbling**, Kaufmann, von Jona, in Rapperswil (St. Gallen) (letztere beiden neu). Die Mitglieder der Geschäftskommission (**Ernst Hofmann**, **Xaver Helbling** und **Robert Vogt-Hefti**), der Direktor und der Prokurist zeichnen je kollektiv zu zweien.

11. August. **Fürsorgefonds der Leih- & Sparkasse vom Seebezirk & Gaster**, Stiftung, mit Sitz in Uznach (S. H. A. B. Nr. 231 vom 3. Oktober 1933, Seite 2308). **Johann Hersehe** ist aus dem Stiftungsvorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsvorstand gewählt **Robert Vogt-Hefti**, Kaufmann, von Zürich, in Rapperswil (St. Gallen). Die Mitglieder des Stiftungsvorstandes zeichnen kollektiv zu zweien.

Herrenkleider. — 11. August. Die Firma **Josef Immer**, Herrenkleiderfabrikation, in Rorsehach (S. H. A. B. Nr. 215 vom 16. September 1935, Seite 1570), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Nährmittel. — 12. August. Inhaber der Firma **Marie Oehring**, in Flawil, ist **Marie Oehring**, geschiedene Oehsner, von Zürich, in Flawil. Handel in Hamolsau-Nährmitteln; Magdenauerstrasse.

Mechanische Werkstätte. — 12. August. Die Firma **F. A. Bodmer**, mechanische Werkstätte, in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 100 vom 22. April 1908, Seite 707), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Maschinenbau, mechanische Werkstätte. — 12. August. Inhaber der Firma **Albert Bodmer**, in Rapperswil, ist **Albert Bodmer**, von Winterthur, in Rapperswil. Maschinenbau und mechanische Werkstätte; Hintertgasse.

Spedition, Kommission usw. — 12. August. **Goth & Co.**, Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Basel und Zweigniederlassung in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 179 vom 3. August 1933, Seite 1887). In die Natur des Geschäftes wird ferner aufgenommen: Betrieb einer Auswanderungs- und Passageagentur.

12. August. **A.-G. Drahtseilbahn Unterwasser-Itios**, Aktiengesellschaft, in Unterwasser-Alt St. Johann (S. H. A. B. Nr. 202 vom 30. August 1935, Seite 2188). **Martin Goeggel** ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: **Dr. Wilhelm Künzle**, Advokat, von St. Gallen und Gossau, in St. Gallen. Der Präsident zeichnet einzeln; der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Verwaltungsratsmitglieder. Die Einzelunterschrift des **Jean Notz** ist erloschen. Zum Betriebsleiter mit Einzelunterschrift wurde gewählt **Emil Tinner**, von Frömsen-Sonnwald, in Unterwasser.

12. August. **St. Gallische Kantonalbank**, mit Hauptsitz in St. Gallen und Zweigniederlassung in Wil und Agentur in Uzwill (S. H. A. B. Nr. 183 vom 7. August 1936, Seite 1916). Der Präsident der Filialkommission **Johann Sutter** ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu

wurde zum Präsidenten der Filialkommission mit Kollektivunterschrift gewählt Dr. Ralph Benziger-Müller, Fabrikant, von Einsiedeln, in Wil.

12. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Verkaufsaktiengesellschaft Heinrich Wilds geodätische Instrumente**, mit Sitz in Herbrugg, Gemeinde Balgach (S. H. A. B. Nr. 152 vom 3. Juli 1935, Seite 1699), hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 7. Juli 1936 die Statuten teilweise revidiert, wodurch aber die bisher publizierten Tatsachen keine Aenderung erfahren.

12. August. **Viehztuchtgenossenschaft Ernetschwil**, Genossenschaft, mit Sitz in Ernetschwil (S. H. A. B. Nr. 184 vom 9. August 1932, Seite 1931). Der bisherige Kassier Franz Beeler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu in den Vorstand und als Kassier gewählt Alfred Schmuki, Landwirt, von Ernetschwil und St. Gallenkappel, in Ernetschwil. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

Kolonialwaren. — 12. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Keller & Engler**, Agentur und Kommission in Kolonialwaren, in St. Gallen W (S. H. A. B. Nr. 24 vom 30. Januar 1933, Seite 240), ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Theodor Wegelin Sohn & Co.» erloschen.

Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Theodor Wegelin Sohn & Co.**, Agentur- und Kommissionsgeschäft, in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 16 vom 21. Januar 1936, Seite 150), übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Keller & Engler».

Aargau — Argovie — Argovia

Spenglerei, Installationen. — 1936. 12. August. Die Firma **Eduard Irlinger**, in Niederrohrdorf (S. H. A. B. 1922, Seite 1275), hat den Kleinhandel in Haushaltsartikeln aufgegeben und verzigt als Natur des Geschäftes nur noch: Spenglerei und Installationsgeschäft.

12. August. Der Inhaber der Firma **W. Straumann, Schuhhandlung Aarau**, in Aarau (S. H. A. B. 1916, Seite 1182), heisst Walter Straumann-Gerber. Das Geschäftslokal befindet sich: Rathausgasse Nr. 17 und 19.

12. August. Die Firma **Hans Businger, Teigwarenfabrik Aarau**, in Aarau (S. H. A. B. 1929, Seite 2346), hat das Geschäftslokal verlegt nach Bachstrasse 117.

12. August. «**Sankt Lukas**» Genossenschaft für religiöse Kunst, mit Sitz in Baden (S. H. A. B. Nr. 258 vom 5. November 1931, Seite 2351). Aus dem Vorstände sind ausgeschieden Dr. Karl Peter, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Fritz Hess. Neu in den Vorstand wurden gewählt Albert Schilling, Bildhauer, von und in Zürich, als Präsident, mit rechtsverbindlicher Einzelunterschrift, sowie Robert Räber, Buchhändler, von und in Luzern, als Aktuar. Letzterer führt die Unterschrift nicht.

12. August. Die Genossenschaft unter der Firma **Käsergesellschaft Mühlau**, in Mühlau (S. H. A. B. Nr. 301 vom 24. Dezember 1930, Seite 2627), hat an Stelle von Josef Stehli zum Aktuar gewählt Bernhard Stehli, von Mühlau, und an Stelle von Josef Wey zum Kassier Vinzenz Mettler, von Arth; beide sind Landwirte und wohnhaft in Mühlau. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar kollektiv. Die Unterschrift des Josef Stehli ist erloschen.

Photographische Arbeiten. — 12. August. Inhaber der Firma **Küchler Foto Typa**, in Zurich, ist Karl Heinrich Küchler, von Schaffhausen, in Zurich. Ausführung sämtlicher photographischer Arbeiten. Schwertgasse, zum Kaufhaus.

12. August. **Aargauische Amtsbürgerschafts-Kasse**, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 170 vom 24. Juli 1934, Seite 2066). Der Aktuar dieser Genossenschaft, Jakob Müller, nunmehr Kanzleichef, wohnt in Aarau.

Gewächshausanlagen. — 12. August. Die Firma **Kyana Aktiengesellschaft**, Bau und Vertrieb von Gewächshausanlagen usw., in Baden (S. H. A. B. Nr. 217 vom 17. September 1934, Seite 2573), wird infolge Konkursöffnung von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Bagno e casino. — 1936. 10 agosto. La ditta individuale **Luigi Antognini**, con sede in Ascona, «Al Lido» Bagno Pubblico e Casino Kursaal (F. u. s. di c. del 3 ottobre 1932, n° 231, pagina 2323), è cancellata su istanza del titolare per cessazione del commercio.

Prodotti chimici, farmaceutici, ecc. — 10 agosto. Sotto la ragione sociale **Lalo S. A. (Lalo A.-G.)**, è stato costituito una società anonima con sede in Muralto, ed avente per iscopo la fabbricazione ed il commercio di prodotti chimici farmaceutici, tecnici e biologici. Gli statuti portano la data del 24 luglio 1936. La durata della società è indeterminata. Il capitale sociale è di fr. 10,000, suddiviso in 10 azioni nominative da fr. 1000 cadauna. Le pubblicazioni hanno luogo sul Foglio ufficiale del cantone Ticino. La società è amministrata da un amministratore unico che vincola individualmente la società. Ne è attualmente amministratore Luigi Bomio di Adolfo, da Gordevio, in Muralto, chimico-droghista. Recapito: Via Gottardo.

10 agosto. **Stuag Svizzera Società per la costruzione di strade S. A. (Schweizerische Stuag Strassenbau-Unternehmung S. A. G.) (Stuag Suisse Société de Construction de routes S. A.)**, con sede principale in Berna e diverse filiali tra cui una a Locarno (F. u. s. di c. del 18 maggio 1935, n° 115, pagina 1283). Nell'assemblea generale degli azionisti del 19 marzo 1936 venne nominato membro del consiglio d'amministrazione Gottlieb Vogt, editore, da ed in Soletta, senza firma sociale. Jos. Georg Fellmann, in Vitznau, non è più membro del consiglio d'amministrazione.

Ufficio di Lugano

12 agosto. **Società ticinese per l'Assistenza dei Ciechi**, associazione con sede a Lugano (F. u. s. di c. del 1° ottobre 1932, n° 230, pagina 2319). Mons. Giuseppe Antognini, defunto, ha cessato di far parte del comitato, ed il suo diritto alla firma viene cancellato. Nuovo membro e presidente del comitato è il Dr. medico prof. Giovanni Bolzani, da Mendrisio, in Lugano. Firmano per l'associazione il presidente o il vice-presidente collettivamente col segretario.

Rappresentanze in carte trasparenti. — 12 agosto. La ditta individuale **Ettore Piciotti**, in Lugano, rappresentanze in carte trasparenti (F. u. s. di c. del 7 agosto 1936, n° 183, pagina 1917), notifica di aver assunto attivo e passivo della sciolta e cancellata società in nome collettivo «E. Piciotti & C.», già in Lugano.

Esercizio di una pensione. — 13 agosto. La ditta **Berta Goetz**, in Castagnola, esercizio della «Pension Villa Lucertola» (F. u. s. di c. del 5 ottobre 1932, n° 233, pag. 2342), viene cancellata per decesso della titolare.

Impresa di costruzioni. — 13 agosto. La società in nome collettivo **Ing. Grignoli & Foglia**, con sede in Massagno, impresa di costruzioni (F. u. s. di c. del 7 novembre 1934, n° 261, pag. 3081), è sciolta per decesso di un socio e cancellata essendo la liquidazione terminata, con assunzione di attivo e passivo da parte della ditta «Ing. Giacomo Grignoli».

Titolare della ditta **Ing. Giacomo Grignoli**, in Massagno, è l'ing. Giacomo Grignoli fu Ferdinando, da Manno, domiciliato in Massagno. La ditta assume attivo e passivo della cancellata società «Ing. Grignoli & Foglia», già in Massagno. Impresa di costruzioni.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Avenches

Commerce de bétail. — 1936. 12 août. La raison **Paul Vincent-Thuner**, bétail bovin et porcin, à Vallamand (F. o. s. du c. du 10 mars 1920, n° 61, page 439), est radiée d'office ensuite de faillite prononcée le 30 janvier 1935.

12 août. La raison **Charcuterie Nouvelle S. A.**, exploitation d'une charcuterie, vente en gros et détail des produits fabriqués, de fromages et de beurre, à Avenches (F. o. s. du c. du 13 septembre 1929, n° 214, page 1864), est radiée d'office ensuite de faillite prononcée le 27 novembre 1935.

Bureau de Lausanne

Boulangerie, pâtisserie. — 10 août. La raison **Charles-R. Müller**, à Lausanne, boulangerie-pâtisserie (F. o. s. du c. du 25 février 1935), est radiée pour cause de remise de commerce.

Epicerie, vins, liqueurs. — 11 août. Le chef de la maison **Jean Baertschi**, à Lausanne, est Jean-Frédéric Baertschi, de Eggwil (Berne), à Lausanne. Epicerie fins, vins et liqueurs. Avenue d'Ouchy 34.

Chiffons, fers, métaux, etc. — 12 août. La raison **Thévenaz-Leduc**, à Renens, commerce de chiffons, fers, métaux et os (F. o. s. du c. du 4 novembre 1931), est radiée pour cause de remise de commerce.

Chiffons, fers, métaux, etc. — 12 août. Hans-Ulrich-Domenik Auf der Maur, de Schwyz, et Jacques-Rob. Schlittler, de Niederurnen (Glaris), les deux domiciliés à Renens, ont constitué sous la raison sociale **Auf der Maur et Schlittler succ. de Thévenaz-Leduc**, une société en nom collectif qui a son siège à Renens et qui a commencé le 1^{er} août 1936. Commerce de chiffons, fers, métaux et os. Rue Verdeaux 1, Renens.

12 août. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 7 août 1936, les actionnaires de la société anonyme **Ocif, Omnium Commercial, Industriel et Financier S. A.**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 3 août 1936), ont: 1. désigné un deuxième administrateur en la personne de Anatole Weber, de France, directeur de société, à Paris. L'administrateur déjà inscrit est Charles Gonseth, président. La signature sociale individuelle a été conférée aux deux administrateurs. 2. modifié les statuts. Les modifications intéressantes les tiers sont les suivantes: Le capital social a été porté de 25.000 francs à 100.000 francs par l'émission de 750 actions nouvelles de 100 francs chacune, nominatives, entièrement libérées. Le capital social est ainsi de 100.000 fr. divisé en 1000 actions de 100 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées.

12 août. Sous le nom de **Asile Eben-Hézer**, il est constitué par acte authentique du 4 juillet 1936, instrumenté par le notaire Roger Krayenbühl, à Lausanne, une fondation dont le siège est à Lausanne. Le but de cette fondation est de recueillir les personnes pauvres atteintes de maux chroniques ou d'infirmités graves, en principe originaires ou domiciliées en Suisse romande, sans distinction de religion. La fondation est administrée par un comité de direction d'au moins 7 membres. Elle est engagée par la signature collective de deux membres du comité de direction qui seront désignés par lui. La signature collective est conférée à Alois Fornerod, professeur d'Avenches, président, et à Ernest Krayenbühl, notaire, de Saint-Saphorin sur Morges et Otterbach (Berne), secrétaire, les deux à Lausanne. La signature individuelle est conférée à Soeur Julie Hofmann, diaconesse, de Rüeggberg (Berne), à Lausanne, en qualité de directrice. Bureaux de la fondation: asile I de l'œuvre d'Eben-Hézer, La Perraudettaz, Lausanne.

Bureau de Moudon

Gypserie, peinture. — 12 août. La société en nom collectif **A. & L. Montangero**, à Lucens, entreprise de gypserie et peinture (F. o. s. du c. du 1^{er} février 1934, page 288), est dissoute ensuite du décès de l'associé Auguste Montangero. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Gypserie, peinture. — 12 août. Le chef de la maison **Louis Montangero**, à Lucens, est Louis, fils de Baptiste Montangero, originaire d'Italie, domicilié à Lucens. Entreprise de gypserie et peinture.

Bureau d'Orbe

12 août. La **Société du Gaz de Vallorbe**, société anonyme dont le siège est à Vallorbe (F. o. s. du c. du 6 juin 1910, n° 146, page 1018, et du 11 juillet 1930, n° 159, page 1475), fait inscrire que, ensuite du décès de Auguste Matthey, Robert Matthey, de Vallorbe, y domicilié, agriculteur, a été nommé membre du conseil d'administration, sans signature. Le conseil a désigné l'administrateur déjà inscrit, Palmyr Leresche, en qualité de secrétaire; il signera au nom de la société, collectivement avec le président inscrit: Henri Jaquet-Addor. La signature de Auguste Matthey est radiée.

Bureau de Vevey

12 août. La **Société anonyme Institut de Beauté Pasche**, ayant son siège à Vevey (F. o. s. du c. des 14 décembre 1934, n° 293, page 3448; 29 juillet 1935, n° 174, page 1936), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 14 juin 1936, désigné comme seul administrateur avec signature sociale, en remplacement de Adolphe Hunziker-Pasche, dont la signature et radiée, Henri Pasche, d'Oron-la-Ville, banquier, domicilié à Vevey.

13 août. La société anonyme **Société The Majestic Palace Hôtel**, dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. des 8 février 1906, n° 51, page 202;

23 mars 1932, n° 69, page 711), fait inscrire que, dans son assemblée générale ordinaire du 14 décembre 1935, elle a nommé comme nouvel administrateur Raoul Lubeké, de nationalité française, administrateur de sociétés, domicilié à Juan-Les-Pins. Les administrateurs Raoul Lubeké et Léonce Aslanguhl (déjà inscrit) ont été désignés comme administrateurs délégués et, en cette qualité engagent la société par leur signature individuelle. La signature de l'administrateur-délégué Vincent Baudoin, démissionnaire, est radiée. Le bureau de la société est: 16, Avenue de la Gare, à Vevey (Etude des notaires Ad. Monod et J. Delafontaine, notaires).

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau Brig

1936. 13. August. Aus dem Verwaltungsrate der Aktiengesellschaft Furka-Oberalp-Bahn (Chemin de fer Furka-Oberalp), mit Sitz in Brig (S. H. A. B. Nr. 126 vom 4. Juni 1925, Seite 960), sind ausgeschieden: Robert Herold, Henri Simon, Georg Willi, Isidor Meyer und Gustav Lener. Die Unterschrift des Gustav Bener ist erloschen. An Stelle der ausgeschiedenen Mitglieder des Verwaltungsrates sind gewählt worden: Hans Hunziker, Ingenieur, von Wynau, in Bern; Edouard Fazan, Staatsrat, von Apples, in Lausanne; Karl Furrer, Regierungsrat, von und in Hospental; Sebastian Capaul, Regierungsrat, von Lumbrèin, in Chur, und Dr. Erhard Branger, Direktor der Rhätischen Bahn, von Davos, in Chur. Dem Ausschuss des Verwaltungsrates gehören an: Charles Emile Masson, Präsident (bisher); Dr. Erhard Branger und Hans Hunziker (neu). Dr. Erhard Branger führt Einzelunterschrift. Josef Escher, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen durch Einzelzeichnung Charles Emile Masson, Präsident, Dr. Erhard Branger (neu), und Direktor Marguerat (bisher).

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1936. 8 août. Dans son assemblée générale extraordinaire du 6 août 1936, la société anonyme **Mardon Watch Ltd**, fabrication, achat et vente d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 21 février 1917, n° 43, et 7 février 1930, n° 31), a désigné comme seul administrateur en remplacement de Pierre Gutknecht, décédé, dont la signature est radiée, Willy Bandelier (jusqu'ici fondé de pouvoir) lequel continue d'engager la société par sa signature individuelle. Les bureaux ont été transférés Rue Léopold Robert 21.

Primeurs. — 10 août. La raison **Charles Magain**, primeurs et exploitation du magasin à l'enseigne « Aux Produits du Pays », à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 7 janvier 1926, n° 4), est radiée ensuite de décès du titulaire.

10 août. La société anonyme **Immeuble Doubs 31 S. A.**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 18 octobre 1932, n° 244), fait inscrire que les bureaux sont actuellement rue Léopold Robert 8, au domicile du Dr. Paul Meyer.

Bureau du Locle

Épicerie, mercerie, bonneterie, etc. — 5 août. La maison **L. Descoedres**, épicerie, mercerie, bonneterie, chaussures, aux Ponts-de-Martel (F. o. s. du c. des 5 décembre 1901, n° 406; page 1622; et 31 mai 1934, n° 124, page 1464), est radiée ensuite du décès de son chef.

5 août. Le chef de la maison **Descoedres**, épicerie, aux Ponts-de-Martel, est Rachel Descoedres née Nicolet-Félix, veuve de Louis Descoedres, de la Sagne, domiciliée aux Ponts-de-Martel. Épicerie, mercerie, bonneterie. Rue de l'Industrie n° 89.

12 août. **Fabrique d'horlogerie Chs Tissot et fils S. A.**, société anonyme ayant son siège au Locle (F. o. s. du c. des 14 janvier 1918, n° 10, page 71, et 21 janvier 1936, n° 16, page 151). Charles Tissot, président du conseil, décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont en conséquence radiés. Dans sa séance du 17 juin 1936, le conseil d'administration a nommé Paul Tissot, administrateur-délégué, président du conseil.

Bureau de Neuchâtel

12 août. **Société de Placements Mobiliers et Immobiliers**, société anonyme à Neuchâtel (F. o. s. du c. des 16 février 1922, n° 39, page 288, et 21 novembre 1935, n° 221, page 2367). Les administrateurs Paul Gilliard et Alfred Siegfried ont démissionné et leurs signatures sont radiées. Marius Sandoz, sous-directeur, de Genève, y domicilié et René Gugger, fondé de pouvoirs, de Neuchâtel, y domicilié, ont été nommés administrateurs. Ils engageront la société valablement par leurs signatures apposées collectivement. Le siège de la société est transféré de la Promenade Noire 1 à la Place des Halles N° 8 (dans les bureaux de MM. DuPasquier, Montmollin & Cie.).

Genève — Genève — Ginevra

Produits diététiques, etc. — 1936. 11 août. Suivant procès-verbal reçu par M° Gustave Martin, notaire, à Genève, le 7 août 1936 et statuts du même jour, il a été constitué sous la dénomination de **Diétetica S. A.**, une société anonyme ayant pour objet la fabrication et la vente de produits diététiques ainsi que de spécialités alimentaires. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de 2000 francs, divisé en 10 actions de 200 fr. chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront valablement faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. John-Robert-Charles Falk-Vairant, négociant, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue d'Italie 1 (régie Roch et Martinet).

12 août. **Montres Lumière S. A. (Light Watch S. A.)**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 13 avril 1935, page 978). Rebekka Zuckermann, soit Rebecca Zuckermann, née Helber, sans profession, de nationalité russe, à Genève, a été nommée seule administrateur, avec signature sociale. L'administrateur Julien Lanier, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

Administration de participations financières. — 12 août. Aux termes d'acte passé devant M° Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 7 août 1936, il a été constitué sous la dénomination de **SAUVAX S. A.**, une société anonyme par actions ayant pour objet l'administration de toutes participations financières à l'étranger. Le siège de la société est fixé à Chêne-Bougeries. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de 510.000 fr., divisé en 102 actions au porteur de 5000 fr. chacune. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la

Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Alphonse Boissonnas, gérant de fortunes, de Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Chemin des Flombards 10, chez l'administrateur.

12 août. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite:

1. **Poterie de Carouge S. A.**, société anonyme ayant son siège à Carouge (F. o. s. du c. du 27 juillet 1934, page 2101).

2. **Droguerie**, etc. — **Charles Gehret**, droguerie, épicerie fine et d'articles coloniales, à Genève (F. o. s. du c. du 22 août 1931, page 1898).

3. **Entreprise du bâtiment**. — **Bousson André**, entreprise générale du bâtiment, à Genève (F. o. s. du c. du 24 juillet 1935, page 1906).

13 août. **Société Générale de Surveillance S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 juillet 1932, page 1708). Jules-Moses Salmanowitz, originaire des Etats-Unis d'Amérique, à Genève, a été désigné comme directeur, avec signature individuelle.

13 août. Dans son assemblée générale extraordinaire du 11 août 1936, la société anonyme **Laboratoire Synthétique S. A.**, dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 4 juillet 1936, page 1641), a pris acte de la démission de **Melle Adrienne Gillieron** de ses fonctions d'administrateur dont les pouvoirs sont radiés et a nommé comme administrateur unique, Alphonse Neury, coiffeur, de Corsier, à Genève, avec signature sociale individuelle. En outre la signature sociale a été conférée à Albert Neury, commis, de Corsier, à Genève, lequel engagera la société par sa signature individuelle.

Achat, placement et vente de titres, etc. — 13 août. Suivant procès-verbal dressé par M° Pierre Carteret, notaire, à Genève, la société anonyme dite **Depex S. A.**, établie à Genève (F. o. s. du c. du 3 juin 1935, page 1409), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 27 juin 1936, voté sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Cette société est radiée.

Participation à toutes entreprises financières, etc. — 13 août. Dans son assemblée générale extraordinaire du 13 août 1936, dont le procès-verbal a été dressé par M° Gustave Martin, notaire, à Genève, la société **Sinclair S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 22 juillet 1936, page 1776), a modifié ses statuts en ce sens que la nouvelle raison sociale de la société sera **Sinaria S. A.**

Gestion de valeurs mobilières. — 13 août. Aux termes d'acte passé devant M° Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 8 août 1936, il a été constitué sous la dénomination de **Skooß S. A.**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente et la gestion de valeurs mobilières. Le siège de la société est fixé à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de 50.000 fr., divisé en 50 actions, nominatives, de 1000 fr. chacune. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Henri Zullig, expert-comptable, de Genève, à Vandœuvre, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Siège social: Rue Diday 8 (chez H. Zullig).

Tous produits alimentaires, etc. — 13 août. Aux termes d'acte dressé par M° Pierre Carteret, notaire, à Genève, le 12 août 1936, il a été constitué sous la dénomination de **Iti S. A.**, une société anonyme ayant pour objet l'importation et l'exportation, le commerce et la représentation de tous produits alimentaires. Elle peut s'intéresser à toutes affaires commerciales et industrielles. Son siège est à Genève. Sa durée est indéterminée. Son capital social est de 1000 fr., divisé en 20 actions de 50 fr. chacune, nominatives. Les publications de la société sont valablement faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. José Colombo, comptable, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Chemin du Boucheff n° 50 bis, chez l'administrateur.

Edig. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 88779. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1936, 9 Uhr.
Koch & Co., Via S. Pietro Pambio 4, Lugano (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — (Uebertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 38320 der Firma Koch & Co., in Elberfeld [Deutschland]. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Mai 1936 an.)

Maschinen, Werkzeuge und Bedarfsartikel für Uhrmacher, Goldarbeiter, Zahntechnik und Mechaniker, wie z. B. Feilen, Stichel, Schaber, Zangen, Bohrer, Bürsten, Scheren, Bohrmaschinen, Etikettiermaschinen, Feilkloben, Fräsen, Wagen, Gewichte, Glasschneider, Glaslampen, Hämmer, Stiele und Holzhefte, Wälzmaschinen, Zapfenrollierstühle, Drehstühle, Drehbänke, Schleif- und Poliergegenstände aus Borsten, Filz, Leder, Sehmirgelpapier, optische Waren, Lupen, Vergrößerungsgläser, Uhrenbestandteile jeder Art, Schaufensterausstattungsgegenstände, Ständer für Uhren, Ketten und Schmucksachen, Drehständer, Drehwerke, bewegliche Kettenhalter, Arme, Fassmaschinen, Fräsmaschinen, Geradbohrmaschinen, Lötmaschinen, Nietmaschinen, Poliermaschinen, Pressen, Punktiermaschinen, Raderschneid- und Streckmaschinen, Schraubenpoliermaschinen, unzerbrechliche Uhrgläser, Zähne aus Porzellan, Bestandteile für Gebisse, wie Sauger, Gummischeiben dafür, Mundtöfel, zahntechnische Instrumente, Spateln, Halter, Pinzetten, Messer, Sägen, Polierrot.



KOSMO

Nr. 88780. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1936, 15 Uhr.
W. Lamm, 10, boulevard des Tranchées, Genf (Schweiz).
Handelsmarke.

Früchte-, Gemüse- und Fleischkonserven, Konfitüren und Sirupe.

MON CHOIX

Nr. 88781. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1936, 19 Uhr.
Arnold G. Beutter, Bahnhofstrasse, Münsingen (Bern, Schweiz).
Handelsmarke.

Ceylonteemischung.



Nr. 88782. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1936, 20 Uhr.
Josef Geiser, Nägelistrasse 5, Luzern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke

Schuheinlegesohlen.



Nr. 88783. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1936, 18 Uhr.
Hausammann & Co., St. Gallerstrasse 30, Winterthur (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe aus Bourette mit Baumwolle, Kunstseide, Seide oder irgendeiner Kombination oder Imitation, buntgewoben, uni, gefärbt, gestreift oder bedruckt.

BOUROSA

Nr. 88784. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1936, 18 Uhr.
Hausammann & Co., St. Gallerstrasse 30, Winterthur (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Baumwollgewebe oder Baumwoll-Imitation, Leinen oder Leinen-Imitation bedruckt und Uni.

CRETOLIN

Nr. 88785. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1936, 4 Uhr.
Jakob Weil, Diessenhofen (Schweiz). — Fabrikmarke.

Damenkleiderstoffe und Damenkleider.

Succès

Nr. 88786. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1936, 9 Uhr.
Werner Hunziker, Uetlibergstrasse 166, Zürich 3 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bananenkakao.



Nr. 88787. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1936, 10 Uhr.
Werner Hunziker, Uetlibergstrasse 166, Zürich 3 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Haferkakao.



Nr. 88788. Date de dépôt: 23 juillet 1936, 11 h.
Arsène Remy, Produits « Montoz », Reconvilier (Jura Bernois, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Pâtes, bâtons, fils et produits à souder.

PateX

Nr. 88789. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1936, 4 Uhr.
« Amag » Automobil & Motoren A.-G., Bahnhofstrasse 10, Zürich 1 (Schweiz). — Handelsmarke.

Schweizerische Erzeugnisse, nämlich: Automobile, Automobil-Ersatzteile, Benzin, Oel.



Nr. 88790. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1936, 9 Uhr.
Ernst Stolle, Hotzstrasse 32, Zürich 6 (Schweiz). — Fabrikmarke.

Gold- und Silberwaren.



Nr. 88791. Date de dépôt: 29 juillet 1936, 19 h.
Produits Henri Girard S. A., rue des Charpentiers, 2, Morges (Vaud, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Apéritifs anisés.

OPALINE

Nr. 88792. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1936, 20 Uhr.
Anna Zwicky, Schmiedengasse 23, Oberwil (Baselland, Schweiz).
Handelsmarke.

Arnika-haltige Hautpflegemittel.

ARNICALIN

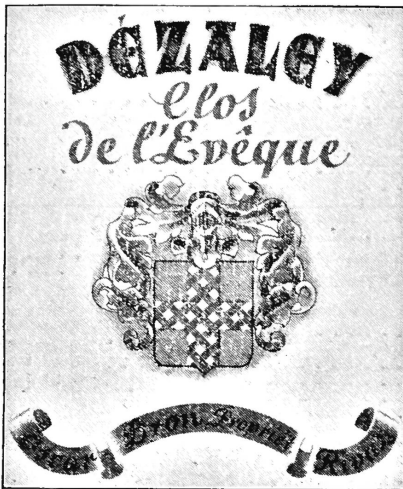
Nr. 88793. Date de dépôt: 29 juillet 1936, 18 h.
Fabrique Suisse de Crayons Caran d'Ache, Société Anonyme, rue de la Terrassière 43, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Crayons de tous genres, mines pour crayons et porte-mines, porte-mines, articles de papeterie et de bureau.

ECRIDOR

N° 88794. Date de dépôt: 31 juillet 1936, 20 h.
Oscar Bron, Rivaz (Vaud, Suisse).
Marque de production et de commerce.

Vins du Dézaley.



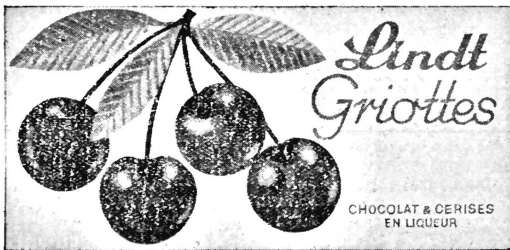
Nr. 88795. Hinterlegungsdatum: 3. August 1936, 18¼ Uhr.
Minerva Manufacture de chaussures S. A., Porrentruy (Bern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhwaren aller Art.

SAMARITER

Nr. 88796. Hinterlegungsdatum: 5. August 1936, 4 Uhr.
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Seestrasse,
Kilchberg b. Zürich (Schweiz). — Fabrikmarke.

Schokolade mit Kirschen und Likör.



N° 88797. Date de dépôt: 8 juillet 1936, 18 h.
Anita Maria Amalia de Luserna, née de Oliveira-Pinto, 2, rue Saint-Laurent, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, y compris préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques. Drogues pharmaceutiques. Plantes et fleurs pour infusions. Produits chimiques, produits de parfumerie, produits cosmétiques et produits de beauté.

LUSBA

Nr. 88798. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1936, 20 Uhr.
E. Paillard & Cie. Société Anonyme, Ste-Croix (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schreibmaschinen, Schreibmaschinenteile und Schreibmaschinenzubehör.



Uebertragung — Transmission

Nr. 50522. — Koch & Co., Elberfeld (Deutschland). — Uebertragung an Koch & Co., Via S. Pietro Pambio 4, Lugano (Schweiz). — Eingetragen am 26. Juni 1936.

Löschung — Radiation

Nr. 56247. (S. H. A. B. Nr. 260 von 1927). — J. Dürsteler & Co. Aktiengesellschaft, Wetzikon (Schweiz). — Am 10. August 1936 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

Ausfuhr elektrischer Energie

Der Elektrizitätswerk Olten-Aarburg A.-G. in Olten ist gemäss Bewilligung Nr. 63, vom 23. April 1923, bis 31. Dezember 1936 gestattet, elektrische Energie mit einer Leistung von max. 28 000 Kilowatt nach Frankreich, an die Gesellschaften «Compagnie Lorraine d'Electricité S. A.», in Nancy, «Société des Houillères de Ronchamp S. A.», in Ronchamp, und, für die Versorgung ab Waldighofen des Sektors der Forces Electriques Sundgoviennes, an die Forces Motrices du Haut-Rhin S. A., Mülhausen, auszuführen.

Die Elektrizitätswerk Olten-Aarburg A.-G. hat Ende Juni 1936 die «Officine Elettriche Ticinesi S. A.», Bodio, in sich aufgenommen und bei diesem Anlass ihre Firma in «Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität», Olten, umgewandelt. Diese Gesellschaft stellt nun das Gesuch um Erneuerung der Bewilligung für die Zeit vom 1. Januar 1937 bis 15. März 1945, d. h. für die restliche Dauer der bestehenden Verträge zur Belieferung der genannten französischen Unternehmungen. Die zur Ausfuhr bewilligte Leistung soll von 28 000 auf max. 30 000 Kilowatt erhöht werden.

Die Lieferung ist sowohl im Winter- wie im Sommerhalbjahr einschränkbar.

Gemäss Art. 6 der Verordnung über die Ausfuhr elektrischer Energie, vom 4. September 1924, wird dieses Begehren hiermit veröffentlicht. Einsprachen und andere Vernehmlassungen irgendwelcher Art sind bei der unterzeichneten Amtsstelle bis spätestens den 12. September 1936 einzureichen. Ebenso ist ein allfälliger Strombedarf im Inlande bis zu diesem Zeitpunkt anzumelden. Nach diesem Zeitpunkte eingegangene Einsprachen und Vernehmlassungen, sowie Strombedarfsanmeldungen können keine Berücksichtigung mehr finden. (A. A. 145^b)

Bern, den 12. August 1936.

Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft.

Exportation d'énergie électrique

Sur la base de l'autorisation n° 63 du 23 avril 1923, les forces motrices Olten-Aarburg S. A., à Olten, sont autorisées à exporter de l'énergie électrique en France à destination des entreprises «Compagnie Lorraine d'Electricité S. A.», à Nancy, «Société des Houillères de Ronchamp S. A.», à Ronchamp, et, pour alimenter le secteur Waldighofen des forces électriques sundgoviennes, aux «Forces motrices du Haut Rhin S. A.», à Mülhausen. Cette autorisation est valable jusqu'au 31 décembre 1936 et porte sur une puissance maximum de 28 000 kilowatts.

A la fin de juin 1936, les forces motrices Olten-Aarburg S. A. ont absorbé les «Officine Elettriche Ticinesi S. A.», Bodio, et ont, à cette occasion, transformé leur raison sociale en «Aar et Tessin, Société anonyme d'Electricité». Cette société demande que l'autorisation soit renouvelée à partir du 1^{er} janvier 1937 et jusqu'au 15 mars 1945, c'est-à-dire pour le reste de la durée des contrats de fourniture d'énergie passés avec les sociétés françaises précitées. La puissance autorisée à l'exportation doit être portée de 28 000 à 30 000 kilowatts au maximum.

La fourniture d'énergie peut être restreinte pendant les semestres d'hiver et d'été.

La présente demande est publiée conformément à l'article 6 de l'ordonnance sur l'exportation de l'énergie électrique du 4 septembre 1924. Les oppositions et autres remarques de toute nature doivent être communiquées à l'office soussigné d'ici au 12 septembre 1936 au plus tard. Il en est de même pour toute demande d'utilisation dans le pays de l'énergie en question. Les oppositions et remarques, ainsi que les demandes d'emploi de courant qui seraient présentées après la date mentionnée ci-dessus ne pourront plus être prises en considération.

Berne, le 12 août 1936.

Office fédéral de Péconomie électrique.

Esportazione di energia elettrica

In virtù dell'autorizzazione n° 63 del 23 aprile 1923, l'officina elettrica di Olten-Aarburg S. A., in Olten, è autorizzata ad esportare in Francia fino al 31 dicembre 1936, con una potenza massima di 28 000 kilowatt, dell'energia elettrica destinata alle società «Compagnie Lorraine d'Electricité S. A.», in Nancy, «Société des Houillères de Ronchamp S. A.», in Ronchamp, e, per rifornire il settore Waldighofen, delle «Forces Electriques Sundgoviennes», alle «Forces Motrices du Haut-Rhin S. A.», a Mülhausen.

L'officina elettrica di Olten-Aarburg ha assorbito alla fine giugno 1936 le Officine Elettriche Ticinesi S. A. di Bodio e ha mutato in tale occasione la sua ragione sociale in «Aare Ticino Società Anonima di Electricità, Olten». Quest'ultima fa ora domanda affinché le venga rinnovata l'autorizzazione per il periodo che va dal 1° gennaio 1937 al 15 marzo 1945 o cioè per l'interiore durata dei contratti in vigore per il rifornimento delle suddette imprese francesi. La potenza autorizzata all'esportazione dovrebbe venir portata da 28 000 ad un massimo di 30 000 kilowatt.

La fornitura potrà venir ridotta sia nel periodo invernale come pure in quello estivo.

A norma dell'art. 6 dell'ordinanza del 4 settembre 1924 sull'esportazione di energia elettrica, questa domanda viene qui pubblicata. Opposizioni e comunicazioni di qualsiasi specie sono da inoltrarsi all'ufficio sottoscritto al più tardi fino al 12 settembre 1936. Così pure è da notificarsi entro il medesimo termine un'eventuale fabbisogno di energia pel consumo interno. Opposizioni, comunicazioni o notificazioni per fabbisogno di corrente che venissero inoltrate dopo tale termine non potranno più essere prese in considerazione.

Berna, 12 agosto 1936.

Ufficio federale dell'economia elettrica.

Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Polen — Zölle

Am 20. Juli 1936 ist ein neues provisorisches Handelsabkommen zwischen Frankreich und Polen vom 18. gl. Mts. in Kraft getreten.

Dieses Abkommen ersetzt das Handelsabkommen vom 9. Dezember 1924, das am 10. Juli 1936 infolge Kündigung dahingefallen ist.

Wie das bisherige Abkommen, weist auch das neue provisorische Abkommen eine grosse Anzahl polnischer Zolleremässigungen auf.

Die nachstehende Liste enthält diejenigen auch für die schweizerische Ausfuhr in Betracht kommenden polnischen Zolltarifnummern, für die das neue Abkommen gegenüber dem alten Änderungen oder neue Zolleremässigungen mit sich brachte.

Soweit gegenüber einem andern Lande schon bisher noch niedrigere Vertragszölle bestanden, finden diese selbstverständlich weiterhin Anwendung.

Pologne — Droits

Un accord commercial provisoire conclu, entre la France et la Pologne le 18 juillet 1936, est entré en vigueur le 20 du même mois.

Cet accord provisoire remplace la convention commerciale franco-polonaise du 9 décembre 1924, qui est devenue caduque, le 10 juillet 1936, par suite de dénonciation.

Comme la convention de 1924, le nouvel accord provisoire stipule un grand nombre de réductions de droits polonais.

La liste reproduite ci-après contient les positions du tarif polonais pouvant intéresser la Suisse, pour lesquelles le nouvel accord comprend des modifications ou de nouvelles réductions tarifaires par rapport à l'ancienne convention. Il va sans dire que si des réductions tarifaires plus considérables sont consolidées à l'égard d'autres pays, ces dernières continueront à être appliquées.

Positions du tarif douanier polonais	Désignation des marchandises	Pourcentage de réduction
299	Combinaisons de sodium, de potassium: P. 10. Hydrosulfite, ses composés de formaline	35
358	Dérivés de phényl-biméthyl-pyrazolon, tels que: P. 1. Antipirine, amidopirine	20
360	Leucitine, combinaisons inositolphosphoriques, acides glycérophosphoriques et autres combinaisons organiques similaires d'acide phosphorique, ainsi que leurs sels: P. 1. Acide glycérophosphorique et ses sels	50
374	Combinaisons organiques de brome, de bismuth, les dénommés ailleurs exceptés: Ex. p. 1. Tribromophénate de bismuth	65
377	Créoline, lyzol, lysaforme: P. 1. Non aromatisés	40
380	Alcaloïdes et leurs dérivés; leurs sels glucosides: P. 3. Caféine, théobromine, quinine, quindine P. 4. Brucine, spartéine, strychnine Ex. p. 6. Atropine, narcotine, pilocarpine, vératrine, iohimbine P. 7. Apomorphine, arécoline, hioscyamine, coeaine, narcéine, seopalamine, tropaeocaine P. 8. Aconitine, fozostygmine, hydrastine, hydrastinine, santoline	50 30 20 50
381	Pepsine, peptone, présure: P. 2. Présure	5
386	Crayons employés dans la médecine, tels que: crayons de menthol, d'alun, de lapis, de sulfate de cuivre: P. 1. Contenant du nitrate d'argent P. 2. Autres	25 20
387	Emplâtres médicinaux: P. 1. Sur tissus en soie et demi-soie P. 2. Sur d'autres tissus ou papier	5 5
389	P. 1. Onates imprégnés de produits médicinaux	10
397	Ex. p. 12. Produits auxiliaires pour la fabrication des articles en caoutchouc: antioxygène R. A.	89
Note. — Pour l'application du droit conventionnel au produit susmentionné une facture, confirmée par l'Union des industries chimiques en France doit être déposée à l'Office des douanes, contenant la dénomination exacte du produit en conformité avec la susmentionnée.		
Ce produit ne peut être importé que par l'Office des douanes à Lodz où sera déposé l'échantillon audit produit.		
398	Combinaisons oxydiques de la série aromatique, leurs dérivés et sels: P. 1. a) résorcine Ex. p. 9. Acide bêtaresorcylique (bioxybenzoïque) Ex. p. 9. Orthonitroanisole	30 75 78
403	Combinaisons organiques colorantes synthétiques, leurs combinaisons leuciques; laques; naphitols nitriques, et leurs unions bisulfittiques, mélanges des combinaisons oxydiques aromatiques avec des amines nitriques, avec des combinaisons bisazoïques et bisazoaminiques; Indigo de toutes sortes	15
404	Toutes matières colorantes synthétiques en emballage de 50 grammes et moins, y compris le conditionnement immédiat	35
405	Extraits, substances colorantes végétales, les dénommés ailleurs exceptés; henné: P. 2. Autres	25
409	Mordant à brunir le bois	25
419	Eneres: P. 2. Liquides en emballage: a) Au-dessus de 100 grammes b) De 100 grammes et moins, y compris le conditionnement immédiat P. 3. Craie de tailleur, craie de billard	20 40 70
422	Huiles étheriques odoriférantes, sans aleool: P. 1. Huile de menthe japonaise P. 2. Autres	60 75
430	Extraits de fleurs, gras, solides	60
431	Produits odoriférants naturels, artificiels, les dénommés ailleurs exceptés: P. 1. Vanilline P. 2. Autres	90 50
432	Eaux de senteur sans alcool	75
434	Elixirs sans alcool, pâte, savon, le tout pour les soins de la bouche	75
436	Sels et autres semblables préparations aromatisées ou parfumées pour bains, sans alcool	55
440	Parfums en emballages: P. 1. Au dessus de 1 kilogr. P. 2. De 1 kilogr. et moins	65 70
465	Dextrine, amidon soluble, gomme britannique, léiogomme, le tout solide, en emballages: 1° Au-dessus de 2 kilogr. 2° 2 kilogr. et moins, y compris le conditionnement immédiat.	40 32
Ex. 466	Colle de poisson liquide: P. 1. En emballage, en tubes excepté: a) Au-dessus de 2 kilogr. b) De 2 kilogr. et moins	95 96

Positions du tarif douanier polonais	Désignation des marchandises	Pourcentage de réduction
469	P. 1. Colle de poisson sèche	85
471	Produits de gélatine: P. 2. Produits avec addition de matières communes P. 3. Produits avec addition de soie, ainsi que dorés, bronzés, argentés	20 30
472	Mélanges de gélatine avec de la glycérine ou ses succédanés: P. 1. Sous forme de pâte	20
486	Viscose, hydrocellulose, acétocellulose et similaires succédanés de cellulose, tels que: cellophane, celostite, rodhoïde et similaires, les dénommés ailleurs exceptés: P. 1. En poudre	30
Ex. 486	Viscose: P. 2. En blocs, plaques, feuilles, bandes, tubes, barres, mêmes polis, matés, colorés dans la masse: a) En blocs, plaques, feuilles, tubes, barres: I. Non colorés II. Colorés Ex. p. 3. Capsules, boîtes, sacs, aussi avec inscription	10 13 45
490	Produits chimiques non dénommés ailleurs: Ex. p. 1. Lithium: carbonate, chlorure et oxyde, y compris le conditionnement immédiat Ex. p. 2. Benzoquinone Ex. p. 2. Acide anisique (métaoxybenzoïque) Ex. p. 2. Produits auxiliaires pour la fabrication des articles en caoutchouc: Plastifiant A, Plastifiant B Accélérateur rapide ARK, Takars n° 1, n° 2, n° 3 Accélérateur rapide TM, Accélérateur 500. Accélérateur rapide 3R, Accélérateur rapide 5R	60 50 50 90 78 65
Note. — Pour l'application des droits conventionnels aux produits auxiliaires susmentionnés pour la fabrication des articles en caoutchouc, une facture confirmée par l'Union des industries chimiques en France doit être déposée à l'Office des douanes, contenant les dénominations exactes des produits en conformité avec les susmentionnés.		
Ces produits ne peuvent être importés que par l'Office des douanes à Lodz, où seront déposés les échantillons desdits produits.		
508	Cuir obtenu par tannage minéral: de chèvre, de chevreaux, de moutons, de ross-chevreux: P. 1. De couleur naturelle, noire: a) En peaux entières, demi-peaux b) En découpures, morceaux P. 2. Colorées: a) En peaux entières, demi-peaux b) En découpures, morceaux P. 3. Blanches, glacées: a) En peaux entières, demi-peaux b) En découpures, morceaux	55 55 55 55
510	Cuir vernis, bronzés, argentés, dorés, peints et similaires: P. 1. En peaux entières, demi-peaux P. 2. En découpures, morceaux	55 55
511	Cuir de poissons, de sauriens, et similaires	50
513	Cuir artificiel (fabriqué avec des déchets de cuir ou de la poudre de cuir, agglutinés et comprimés)	50
546	Ouvrages en peau tannée ou brute, les dénommés ailleurs exceptés, aussi en combinaison avec d'autres matières — à l'usage technique: P. 1. Chasse-navettes P. 2. Chasse-fouets, tiges, diviseurs pour cartes et similaires	30 17
563	Tissus de soie, les dénommés ailleurs exceptés, pesant par mètre carré: P. 1. Unis: a) Au-dessus de 50 grammes b) 50 grammes et moins P. 2. Façonnés, brochés, ceux compris au p. 4 exceptés: a) Au-dessus de 50 grammes b) 50 grammes et moins P. 3. Imprimés, ceux compris au p. 4 exceptés: a) Au-dessus de 50 grammes b) 50 grammes et moins P. 4. Façonnés, brochés, imprimés — pour fabriques confectionnant des cravates — sur l'autorisation du ministre des finances: a) Au-dessus de 50 grammes b) 50 grammes et moins	40 50 40 52 46 55 10 15
564	Tissus de soie peints à la main	55
565	Velours, peluche, de soie: P. 1. Unis P. 2. Façonnés, gaufrés P. 3. Imprimés	40 46 50
567	Fichus, châles de soie tissés en chenille	50
568	Rubans de soie tissés: P. 1. Unis P. 2. Façonnés brochés P. 3. Imprimés	20 20 20
569	Rubans de velours, de peluche, de soie: P. 1. Unis P. 2. Façonnés gaufrés P. 3. Imprimés	20 20 20
570	Tapis, tapisseries de soie	65
572	Fils de soie artificielle: P. 1. Simples: a) non teints: I. Fils à base d'acétate de cellulose II. Autres b) Teints: I. Fils à base d'acétate de cellulose II. Autres P. 2. Retors: a) non teints: I. Fils à base d'acétate de cellulose II. Autres b) teints: I. Fils à base d'acétate de cellulose II. Autres P. 3. Fortement retors sur bobines ou canettes, simplement teints pour différencier les torsions pendant le tissage (crêpe)	30 30 20 30 20 30 20 20
573	Fils en débets de fibres artificielles ou sectionnés, sans mélanges d'autres fibres: P. 1. Non teints P. 2. Teints	10 10

Positions du tarif douanier polonais	Désignation des marchandises	Pourcentage de réduction	Positions du tarif douanier polonais	Désignation des marchandises	Pourcentage de réduction
576	Tissus de soie artificielle, les dénommés ailleurs exceptés: P. 1. Unis. 20 P. 2. Façonnés brochés, les tissus compris au p. 4 exceptés. 20 P. 3. Imprimés, les tissus compris au p. 4 exceptés. 20 P. 4. Façonnés, brochés, imprimés, pour fabriques confectionnant des cravates, sur l'autorisation du ministre des Finances 10		995	Ouvrages, les dénommés ailleurs exceptés, en tous métaux communs dorés, argentés, avec addition des matières précieuses: P. 2. autres, pesant par pièce: a) Au-dessus de 5 kilogr. 30 b) Au-dessus de 2 à 5 kilogr. 30 c) Au-dessus de 200 grammes à 2 kilogr. 35 d) Au-dessus de 20 à 200 grammes 35 e) 20 grammes et moins 40	
577	Tissus de soie artificielle, peints à la main 25		1002	P. 3. Bédanes, lers à rabot: a) Bédanes 30 b) Fers à rabots 20	
578	Velours, peluches, de soie artificielle: P. 1. Unis. 20 P. 2. Façonnés, gaufrés 20 P. 3. Imprimés 20		1002	P. 4. Grattoirs, planes, tournevis, châssis de seles à main en métaux, compas d'ouvriers, pointeaux, burins, emporte-pièces, règles, équerres en fer et en acier non graduées; instruments pour arracher les clous, outils à écarter, tenailles, coupe-tubes, pinces à fil de fer, coup-boulons, cisailles pour lerblantiers, pinces à plomber, marques à numérotier le bois, dudgone, cliquets; pesant par pièce: a) Au-dessus de 500 grammes: 1. Grattoirs, planes, tournevis, compas d'ouvriers, pointeaux, burins, emporte-pièce, règles, équerres en fer et en acier non graduées 35 2. Autres. 20 b) 500 grammes et moins: 1. Grattoirs, planes, tournevis, compas d'ouvriers, pointeaux, emporte-pièces, burins, règles, équerres en fer et en acier non graduées 35 2. Autres 20	
579	Fichus, châles, de soie artificielle, tissés en chenille 20		1002	P. 5. Filières, même avec coussinets ou tarauds d'un poids: a) Au-dessus de 2 kilogr. 20 b) Au-dessus de 500 grammes à 2 kilogr. 20 c) 500 grammes et moins 20	
580	Rubans de soie artificielle, tissés: P. 1. Unis. 20 P. 2. Façonnés, gaufrés 20 P. 3. Imprimés 20		1002	P. 6. Vilebrequins, perceuses à main. 15	
581	Rubans de velours, de peluche, de soie artificielle: P. 1. Unis. 20 P. 2. Façonnés, gaufrés 20 P. 3. Imprimés 20		1002	P. 8. Clefs à écrous: b) Autres 25	
582	Tissus de demi-soie, les dénommés ailleurs exceptés: P. 1. Unis. 20 P. 2. Façonnés, brochés, les tissus compris au p. 4 exceptés. 20 P. 3. Imprimés, les tissus compris au p. 4 exceptés. 20		1003	P. 2. Scies à métaux: b) Scies circulaires, pesant par pièce: 1. Au-dessus de 100 grammes. 10 2. 100 grammes et moins. 10	
583	Tissus de demi-soie, peints à la main 30		1003	P. 3. Scies, à l'exception de celles comprises dans p. 2: a) Lames de scies alternatives 20 b) Circulaires, pesant par pièce: 1. Au-dessus de 1 kilogr. 20 2. 1 kilogr. et moins. 30 c) A ruban en rouleaux. 20 d) Autres, même avec manches ou châssis 20	
584	Velours, peluches de demi-soie: P. 1. Unis. 20 P. 2. Façonnés, gaufrés 20 P. 3. Imprimés 20		1003	P. 5. Rabots en bois P. 6. Rabots aussi avec lers, serre-joints en fer, en acier. 30	
585	Fichus, châles, — de demi-soie, — tissés en chenille 20		1004	Couteaux (lames) pour machines, les dénommés ailleurs exceptés, pesant par pièce: P. 1. Au-dessus de 500 grammes 25 P. 2. 500 grammes et moins 25	
612	Fils de coton, blanchis, mercerisés, glacés, teints, — pour coudre, broder, etc., conditionnés extérieurement pour la vente au détail, pesant avec leur bobine, carton et similaires 70 gr. ou moins, y compris le conditionnement immédiat 12		1018	Ouvrages métalliques de coutellerie: P. 6. Appareils à aiguiser les rasoirs à main et les lames pour rasoirs de sûreté 15	
637	Tulles illusions: P. 1. De coton, de lin et d'autres matières textiles végétales pesant par mètre carré: c) 40 gr. et moins 15 P. 2. De laine 15 P. 3. De soie artificielle 15 P. 4. De soie naturelle. 55		1020	Thermos	
639	Etoffes pour rideaux au mètre, à armure de dentelles, exécutées en matières autres que les dénommés dans la position 638, ainsi qu'ouvrages de ces étoffes, mêmes garnis: P. 2. De soie, aussi toute espèce avec addition de soie 70		1060	Métiers à tisser, machines accessoires pour métiers: P. 1. Métiers à tisser: b) Mécaniques: I. Sans ratières, mécaniques jacquard: aa) A tisser la soie 25 bb) Autres 10 II. Avec ratières, mécaniques jacquard: aa) A tisser la soie 25 bb) Autres 10 III. Toutes espèces avec changement automatique de trame: aa) A tisser la soie 25 bb) Autres 10 c) Pour rubans: I. A tisser la soie 25 II. Autres 10	
641	Rideaux, chemins de table, couvre-lits, lambrequins, parebise et similaires, brodés sur tissus, tulles, filets, même garnis: P. 1. De matières textiles végétales et de laine 10 P. 2. D'autres matières 35				
642	Dentelles en matières textiles végétales: 30				
643	Dentelles en autres matières textiles, celles comprises dans la position 642 exceptées: P. 3. De soie, aussi toutes espèces avec addition de soie, celles comprises au p. 2 exceptées 30				
674	Rondelles, plaques, disques — en fibres, fils, tissus, feutres — cousus ou pressés: P. 1. En matières végétales 20				
707	Lingerie — excepté linge de lit et de table, ainsi que mouchoirs — cousue, non garnie: P. 4. En tissus de coton présentant en chaîne et en trame plus de 70 fils dans un cm ² : e) Tissus en fils de couleur, imprimés, mercerisés, pesant par pièce 200 gr. et moins. 20 d) Façonnés, brochés, pesant par pièce 200 gr. et moins 20 P. 6. En tissus de soie artificielle, de demi-soie, pesant par pièce: b) 150 gr. et moins 20 P. 7. En tissus de soie naturelle, pesant par pièce: b) 150 gr. et moins 20 P. 9. En tulles, dentelles, broderies, de soie naturelle, de fils de métal 34				
713	Corsets, ceintures-corsets, ceintures de sport non garnis: 2) En étoffe de soie ou contenant de la soie 30				
960	Ouvrages en tôle de fer et d'acier d'une épaisseur de 4 millimètres ou moins, les dénommés ailleurs exceptés: P. 3. Peints, vernis, imprimés, recouverts de métaux communs, autres que ceux compris dans le point 2, émaillés, pesant par pièce: c) Au-dessus de 50 grammes à 1 kilogr. 15				
978	Aluminium: P. 4. Tôles rectangulaires d'une largeur au-dessus de 300 millimètres et d'une épaisseur: a) Brutes: 1. Au-dessus de 0,5 millimètre 30 2. Au-dessus de 0,3 à 0,5 millimètre 30 3. 0,3 millimètre et moins 30 b) Passées à la meule, polies, peintes, vernies, recouvertes de métaux communs, ondulées avec dessins estampés: 1. Au-dessus de 0,5 millimètre 30 2. Au-dessus de 0,3 à 0,5 millimètre 30 3. 0,3 millimètre et moins 30 c) Perforées, ajourées: 1. Au-dessus de 0,5 millimètre 30 2. Au-dessus de 0,3 à 0,5 millimètre 30 3. 0,3 millimètre et moins 30				
982	Fils et barres à trolley: P. 1. En cuivre, alliages de cuivre et en autres métaux et leurs alliages, les dénommés ailleurs exceptés 25 P. 2. En aluminium 25 P. 3. En alliages d'aluminium et en autres métaux légers et leurs alliages 32				
984	Fils des métaux et alliages compris dans les positions 977-981, les dénommés ailleurs exceptés, de la plus grande dimension de section: P. 1. en cuivre, alliages de cuivre et en autres métaux et leurs alliages: a) Au-dessus de 5 à 10 millimètres 15 b) Au-dessus de 0,5 à 5 millimètres 10 c) Au-dessus de 0,2 à 0,5 millimètre 10 d) 0,2 millimètre et moins (excepté le filé métallique) 25 P. 2. en aluminium: a) Au-dessus de 5 à 10 millimètres 30 b) Au-dessus de 0,5 à 5 millimètres 20 c) Au-dessus de 0,2 à 0,5 millimètre 25 d) 0,2 millimètre et moins (excepté le filé métallique) 30 P. 3. en alliages d'aluminium et en autres métaux légers et leurs alliages: a) De 5 à 10 millimètres 30 b) Au-dessus de 0,5 à 5 millimètres 30 c) Au-dessus de 0,2 à 0,5 millimètre 35 d) 0,2 millimètre et moins (excepté le filé métallique) 40		1074	Distributeurs automatiques d'essence, de pétrole, d'huiles minérales et des lubrifiants, pesant par pièce: P. 1. Au-dessus de 50 kilogr. 70 P. 2. 50 kilogr. et moins 70	
			1075	Appareils de désinfection et de désinsection: P. 1. En fonte, en fer, en acier, même contenant 10 p. 100 et moins des métaux et alliages compris dans les positions 977-981, pesant par pièce: a) Unis avec chaudière à vapeur: I. Au-dessus de 500 kilogr. 20 II. 500 kilogr. et moins 20 b) Autres: I. Au-dessus de 500 kilogr. 20 II. 500 kilogr. et moins 20 P. 2. Les dénommés au point I, contenant au-dessus de 10 p. 100 des métaux et alliages compris aux positions 977-981, pesant par pièce: a) Unis avec chaudière à vapeur: I. Au-dessus de 500 kilogr. 20 II. 500 kilogr. et moins 20 b) Autres: I. Au-dessus de 500 kilogr. 20 II. 500 kilogr. et moins 20	
			1099	Machines électriques rotatives, telles que: génératrices, moteurs, convertisseurs et similaires, magnéto, inducteurs téléphoniques; machines avec moteur électrique inséparable telles que: électro-ventilateurs, électro-pompes, celles pour puits profonds exceptées, électro-freuses, électro-meules, électro-tréuils, électro-aspirateurs de poussière, électro-frotteuses, redresseurs mécaniques, signalisateurs acoustiques, lampes de poche à magnéto et autres machines et appareils similaires pesant par pièce: P. 1. Au-dessus de 10,000 kilogr. 30 P. 2. Au-dessus de 6,000 jusqu'à 10,000 kilogr. 30 P. 3. Au-dessus de 3,000 jusqu'à 6,000 kilogr. 30 P. 4. Au-dessus de 500 jusqu'à 3,000 kilogr. 25 P. 5. Au-dessus de 150 jusqu'à 500 kilogr. 30 P. 6. Au-dessus de 50 jusqu'à 150 kilogr. 30 P. 7. Au-dessus de 25 jusqu'à 50 kilogr. 30 P. 8. Au-dessus de 10 jusqu'à 25 kilogr. 40 P. 9. Au-dessus de 5 jusqu'à 10 kilogr. 40 P. 10. 5 kilogr. et moins 40	

Positions du tarif douanier polonais	Désignation des marchandises	Pourcentage de réduction
1101	Transformateurs, électro-aimants, bobines, aussi sans noyau, les dénommés ailleurs exceptés, accouplements, électro-aimants de levage et appareils similaires, leurs parties — pesant par pièce:	
	P. 1. Au-dessus de 50,000 kilogr.	30
	P. 2. Au-dessus de 10,000 jusqu'à 50,000 kilogr.	30
	P. 3. Au-dessus de 3,000 jusqu'à 10,000 kilogr.	30
	P. 4. Au-dessus de 500 jusqu'à 3,000 kilogr.	25
	P. 5. Au-dessus de 250 jusqu'à 500 kilogr.	30
	P. 6. Au-dessus de 100 jusqu'à 250 kilogr.	30
	P. 7. Au-dessus de 50 jusqu'à 100 kilogr.	30
	P. 8. Au-dessus de 20 jusqu'à 50 kilogr.	40
	P. 9. Au-dessus de 2 jusqu'à 20 kilogr.	40
	P. 10. Au-dessus de 500 gr. jusqu'à 2 kilogr.	40
	P. 11. 500 gr. et moins	40
1102	Redresseurs à mercure et autres, les dénommés ailleurs exceptés, leurs parties — pesant par pièce:	
	P. 1. Au-dessus de 1500 kilogr.	10
	P. 2. Au-dessus de 500 jusqu'à 1500 kilogr.	10
	P. 3. Au-dessus de 200 jusqu'à 500 kilogr.	10
	P. 4. Au-dessus de 15 jusqu'à 200 kilogr.	20
	P. 5. Au-dessus de 5 jusqu'à 15 kilogr.	20
	P. 6. 5 kilogr. et moins	20
1107	Appareils et instruments électriques de mise en circuit, de coupage, de protection, de réglage et distribution du courant:	
	P. 1. Résistances non réglables, réglables, telles que: démarreurs, régulateurs de tension, de vitesse, régulateurs de théâtre et similaires, pesant par pièce:	
	f) Au-dessus de 10 grammes jusqu'à 100 grammes	20
	g) 10 grammes et moins	30
	P. 2. Armoires et tableaux de distribution avec appareillage monté; interrupteurs, commutateurs, limitateurs, les dénommés ailleurs exceptés, coupe-circuits à lames, à tubes; à l'exception des pièces fusibles; interrupteurs en boîtes avec relais, coupe-circuits, et interrupteurs automatiques; parafoudres à cornes, à plaques et à vide; contrôleurs, réducteurs, boîtes de jonction et appareils similaires; pesant par pièce:	
	h) 1 kilogr. et moins	15
1109	Appareils de mesurage électrotechniques, ampèremètres, voltmètres, fréquencemètres, ohmmètres, wattmètres, galvanomètres, galvanoscopes, appareils électriques de mesurage pour laboratoires, ondemètres, appareils pour mesures de capacité, luxmètres, appareils pour contrôle des lampes cathodiques, pesant par pièce:	
	P. 1. Au-dessus de 5 kilogr.	10
	P. 2. Au-dessus de 500 gr. jusqu'à 5 kilogr.	15
	P. 3. 500 gr. et moins	25
1111	Lampes à arc, projecteurs électriques:	
	P. 1. Au-dessus de 150 kilogr.:	
	a) Lampes à arc	50
	b) Projecteurs électriques	30
	P. 2. Au-dessus de 50 jusqu'à 150 kilogr.:	
	a) Lampes à arc	50
	b) Projecteurs électriques	30
	P. 3. Au-dessus de 15 jusqu'à 50 kilogr.:	
	a) Lampes à arc	50
	b) Projecteurs électriques	30
	P. 4. Au-dessus de 2 jusqu'à 15 kilogr.:	
	a) Lampes à arc	50
	b) Projecteurs électriques	30
	P. 5. 2 kilogr. et moins:	
	a) Lampes à arc	50
	b) Projecteurs électriques	30
1113	Lampes électriques sans armatures:	
	P. 1. Lampes cathodiques	20
	P. 2. Lampes de quartz	20
	P. 4. Lampes sans filaments, aussi lampes et tubes remplis de gaz ou vides	25
	P. 5. Tubes Röntgen	50
	P. 6. Lampes électriques non dénommées ailleurs	25
1114	Appareils électriques de réchauffage, de cuisine et similaires à usage domestique ou technique, tels que: poêles, lessiveuses, chauffe-bains, armoires, thermostats, fers à repasser, fers à friser, casseroles, cafetières, cousins électriques, presses et ustensiles similaires; éléments de résistance pour lesdits appareils, en fer et acier, aussi avec addition de matières communes, pesant par pièce:	
	P. 7. 50 gr. et moins	15
Ex. 1116	Avertisseurs électriques d'incendie, leurs parties	20
1120	Appareils électro-médicaux:	
	P. 1. Supports avec armatures pour lampes de quartz ou lampes thermiques, supports et protecteurs pour lampes Röntgen	35
	P. 2. Armoires pour bains électriques à lampes, pesant par pièce:	
	a) Au-dessus de 15 kilogr.	15
	b) 15 kilogr. et moins	25
	P. 3. Appareils de Röntgen, même avec armoires, écrans radioscopiques et écrans amplificateurs	15
1121	Appareils et engins électriques, les dénommés ailleurs exceptés, leurs parties, pesant par pièce:	
	P. 1. Au-dessus de 100 kilogr.	10
	P. 2. Au-dessus de 25 jusqu'à 100 kilogr.	10
	P. 3. Au-dessus de 5 jusqu'à 25 kilogr.	10
	P. 4. 5 kilogr. et moins	10
1124	Ouvrages comprimés en masse de charbon et en masse de graphite, à usage électro-technique, les dénommés ailleurs exceptés:	
	P. 1. De masse de charbon, pesant par pièce:	
	b) Au-dessus de 500 grammes, jusqu'à 5 kilogr.	25
	b) 500 grammes et moins	25
	P. 2. De masse de graphite, pesant par pièce:	
	a) Au-dessus de 5 kilogr.	25
	b) Au-dessus de 500 grammes, jusqu'à 5 kilogr.	30
	c) 500 grammes et moins	30
	P. 3. De masse de charbon ou de graphite avec contenance de métaux communs, pesant par pièces:	
	a) Au-dessus de 500 grammes	35
	b) 500 grammes et moins	35
1148	Parties de vélocipèdes, même non finies, les dénommés ailleurs exceptés	60
	pour un contingent de 1.000 q. par an.	
1189	Appareils de pesage, leurs parties en métal, poids pour appareils de pesage:	
	P. 1. Appareils de pesage en fer, leurs parties:	
	d) Bascules à personnes, avec dispositif automatique pour rejeter les tickets	30

Positions du tarif douanier polonais	Désignation des marchandises	Pourcentage de réduction
P. 4.	Balances de précision telles que: de pharmacies, de laboratoires, balances analytiques techniques, pour vérifier les semences, fibres, papiers, tissus et similaires, leurs parties:	
	a) Balances de précision et leurs parties pour vérifier les semences	20
	b) Autres	50
1180	Mesures, instruments et appareils de mesurage d'ateliers:	
	P. 3. Jauges pour tôle, fil métallique, calibres pour pas de vis, calibres, instruments de mesurage à rallonges, règles en métal graduées, rapporteurs, micromètres, comparateurs à cadran pesant, par pièce:	
	a) Au-dessus de 500 grammes	50
	b) Au-dessus de 150 jusqu'à 500 grammes	50
	c) 150 grammes et moins	50
	P. 5. Machines à mesurer, comparateurs, appareils à diviser, appareils à mesurer munis de verres optiques, les dénommés ailleurs exceptés, outils d'atelier à mesurer pesant, par pièce:	
	a) Au-dessus de 50 kilogr.	50
	b) Au-dessus de 10 jusqu'à 50 kilogr.	50
	c) Au-dessus de 2 jusqu'à 10 kilogr.	50
	d) Au-dessus de 500 grammes jusqu'à 2 kilogr.	50
	e) Au-dessus de 150 jusqu'à 500 grammes	50
	f) 150 grammes et moins	50
1181	Compteurs à liquides, à vapeur, à gaz:	
	P. 1. Compteurs à liquides, excepté à alcool, pesant par pièce:	
	a) Au-dessus de 10 kilogr.	25
	b) 10 kilogr. et moins	30
	P. 2. Compteurs à alcool	25
	P. 3. Compteurs à vapeur	40
	P. 4. Compteurs à gaz, pesant par pièce:	
	a) Au-dessus de 20 kilogr.	10
	b) 20 kilogr. et moins	30
	P. 5. Parties de compteurs à liquides, à vapeur, à gaz: mécanismes compteurs, ensembles de rouages unis, tambours à chiffres	65
1182	Appareils techniques de laboratoires ainsi que techniques pour contrôle:	
	P. 1. Mortiers en agate, ouvrages en quartz, les dénommés ailleurs exceptés, pesant par pièce:	
	b) 5 kilogr. et moins	25
	P. 2. Manomètres, vacuomètres, dynamomètres, indicateurs, compteurs de tours:	
	b) Manomètres, vacuomètres enregistreurs, dynamomètres, parties de mécanisme pour manomètres, vacuomètres et dynamomètres:	
	I. Manomètres et vacuomètres enregistreurs	25
	II. Autres:	
	c) Indicateurs	40
	d) Compteurs de tours	40
	P. 3. Thermomètres, les thermomètres médicaux exceptés, pyromètres, barographes, thermographes, baromètres, anémomètres, psychro- et pluviomètres, et autres appareils météorologiques; aéromètres:	
	a) Aéromètres, thermomètres, les dénommés ailleurs exceptés, psychromètres	50
	b) Thermomètres pour bains, pyromètres, barographes, baromètres, thermographes, anémomètres, pluviomètres et autres appareils météorologiques	50
	Ex. P. 4. Calorimètres pesant par pièce:	
	b) 50 kg. et moins	25
	P. 5. Autres appareils de laboratoire, non dénommés ailleurs	50
1183	Matériel d'enseignement:	
	P. 1. Planétaires, zénithaires, globes	25
	P. 2. Modèles pour démonstration, spécimens d'histoire naturelle et similaires	25
1186	Prothèse, appareils et instruments orthopédiques:	
	P. 1. Bandages herniaires, garnitures pour pieds plats	35
	P. 2. Prothèses, appareils et instruments orthopédiques, excepté les dénommés au P. 1.	35
1187	Verres et instruments optiques:	
	P. 1. Verre d'optique brut:	
	a) En rondelles, lentilles, plaques, moulé ou maté, ainsi qu'en plaques à bords polis	50
	P. 2. Verre à lunettes, pince-nez, monocles	75
	P. 3. Lentilles, prismes, objectifs, lunettes pour instruments optiques, parties optiques pour longues-vues, jumelles, instruments géodésiques et astronomiques, loupes et similaires, aussi en montures	45
	P. 4. Lunettes, pince-nez, monocles, lorgnons ainsi que leurs montures:	
	a) Exécutés en matières communes	30
	P. 5. Jumelles, longues-vues:	
	a) Avec montures en matières communes	25
	P. 8. Instruments optiques astronomiques	10
1188	Appareils, accessoires et ustensiles photographiques, cinématographiques, diaprojectifs:	
	P. 1. Appareils photographiques et cinématographiques pour prises de vues, sans cassettes, même sans objectif, pesant par pièce:	
	a) Au-dessus de 5 kilogr.	25
	b) Au-dessus de 2 jusqu'à 5 kilogr.	25
	c) 2 kilogr. et moins	30
	P. 3. Appareils cinématographiques pour projections, pesant par pièce:	
	a) Au-dessus de 10 kilogr.	10
	b) 10 kilogr. et moins:	
	1° Appareils pour films d'une largeur au-dessous de 9 millimètres	60
	2° Autres	40
	P. 6. Obturateurs instantanés pour objectifs photographiques	30
	P. 7. Plaques et pellicules photographiques, cinématographiques et radioscopiques:	
	a) Plaques en verre:	
	1° Non impressionnées	15
	2° Impressionnées, développées comme positives	25
	b) Pellicules photographiques:	
	II. Impressionnées, développées, comme positives	40
	c) Pellicules radioscopiques:	
	I. Non impressionnées	5
	e) Films cinématographiques impressionnés:	
	I. Sonores:	
	aa) Négatifs	65
	bb) Positifs	50
	II. Muets:	
	aa) Négatifs	60
	bb) Positifs	30

Positions du tarif douanier polonais	Désignation des marchandises	Pourcentage de réduction
1170	Instruments, accessoires et appareils scientifiques pour démontrer, mesurer, les dénommés ailleurs exceptés	30
1192	Chapeaux:	
	P. 6. De tissus et de tresses de soie, de demi-soie, de filés de métal, ainsi qu'en erin et en paille de soie artificielle:	
	e) Garnis, par pièce	25
1210	Ouvrages en celluloid, en bakélite, en galalithe et en matières plastiques artificielles similaires, les dénommés ailleurs exceptés, même non finis:	
	P. 1. Peignes, épingle, agrafes à cheveux:	
	a) Sans addition de matières précieuses, même dorés, argentés	40
	P. 2. Fume-cigarettes, porte-cigarettes, porte cigares, pipes:	
	a) Sans addition de matières précieuses, même dorés, argentés	40
	P. 3. Broches, bracelets, breloques et bijouterie similaire:	
	a) Sans addition de matières précieuses, même dorés, argentés	45
	P. 4. Autres, les dénommés ailleurs exceptés:	
	a) Sans addition de matières précieuses, même dorés, argentés	40
1228	Cribles à main, finis:	
	P. 4. En soie	50
1258	Bijouterie fausse telle que: bracelets, chaînes et similaires:	
	P. 1. En matières communes, les dénommés ailleurs exceptés, en métaux communs	35
1264	Ouvrages en argent:	
	P. 3. Boîtes de montres, même dorées:	
	a) Sans perles fines, sans pierres précieuses, pesant par pièce:	
	1. Au-dessus de 10 grammes	17
	2. 10 grammes et moins	40
	P. 4. Autres ouvrages, même partiellement dorés:	
	a) Sans perles fines, sans pierres précieuses:	
	I. Plateaux, manches de couteaux	50
	II. Autres	25
1266	Ouvrages en or, en platine, en métaux de la mine du platine, les dénommés ailleurs exceptés:	
	P. 3. Boîtes de montres:	
	a) En or:	
	I. Sans perles fines, sans pierres précieuses	20
	b) En platine:	
	I. Sans perles fines, sans pierres précieuses	50
	P. 4. Autres ouvrages, même partiellement émaillés:	
	a) Sans perles fines, sans pierres précieuses:	
	I. Porte-cigarettes, chaînes, bracelets, médaillons	35
	II. Autres	35
1273	Ouvrages en matières communes, les dénommés ailleurs exceptés:	
	P. 1. Sans addition de matières précieuses, de métaux précieux, même dorés, argentés	50

Die Handelsübereinkunft von 1924 enthielt ausserdem auch Zollermässigungen u. a. für die nachstehend aufgeführten Waren, die nun im neuen provisorischen Handelsabkommen vom 18. Juli 1936 nicht mehr aufgeführt und deshalb dahingefallen sind (soweit gegenüber andern Ländern für dieselben Positionen Zollermässigungen bestehen, finden sie Anwendung):

La convention commerciale de 1924 contenait en outre des réductions douanières polonaises, notamment pour les marchandises désignées ci-après. Ces réductions ne figurant plus dans l'accord commercial provisoire du 18 juillet 1936, elles sont devenues caduques (si des réductions plus ou moins étendues sont consolidées à l'égard d'autres pays, elles seront appliquées):

Positions du tarif douanier polonais	Désignation des marchandises (abrégée)
ex 154	Ciment à l'aluminium
ex 230	Certaines conserves de légumes
240	Citronnats
244	Jus, saucés, extraits de viande, de légumes, aussi leurs mélanges, farines de légumes pour la préparation d'aliments, même avec addition de sel, d'épices, de fruits et similaires, les dénommés ailleurs exceptés
250	Poudres destinées à la préparation des pâtes, des puddings et similaires, même aromatisées et avec sucre
262	Cacao avec sucre, ainsi que chocolat — en liquide ou en poudre
263	Chocolat et ses succédanés, en blocs, en tablettes — sans mélange
266	Chocolat et succédanés du chocolat de toute espèce, avec addition: d'écorce d'orange, de noix, d'amandes et de similaires, et aussi remplis de crème, de liqueur, de cognac et de rhum; toutes espèces de bonbons au chocolat, pralines et autres produits de chocolat, les dénommés ailleurs exceptés: massépains, fruits, ainsi que les écorces de fruits, les dénommés ailleurs exceptés, le tout en sucre: poudres, pastilles — avec sucre — pour la fabrication des eaux-de-vie et des eaux; bonbons de toute espèce, bonbons fondants, dragées et pastilles en sucre
267, p. 1	Confitures, pâtes de fruits, gelées de fruits et de baies ou d'autres parties de plantes, aussi avec addition de sucre, de miel ou de sirop, en emballage au-dessus de 2 kg.
ex 356	Salicylate d'amyle et benzoésan de benzyle
ex 358	Salicypyrine
361	Dérivés de l'acide salicylique
365	Phénacétine
ex 371	Tannins d'acétyle, de métyle et d'albumine
ex 372, p. 1	Gaiacol
376	Combinaisons édulcorantes artificielles: saccharine, dulcine et leurs dérivés; acide ortho-amidosulfobenzoïque et similaires, servant à la fabrication de la saccharine
381, p. 1	Pépsine, pepfone
Noté ad 384.	Certains produits pharmaceutiques, dosés.
ex 397, p. 2	Acétanilide (antifébrine), non dosée
471, p. 1	Capsules, tablettes et produits similaires de gélatine
472, p. 2	Mélanges de gélatine avec de la glycérine ou ses succédanés: en ouvrages
487	Celluloid
ex 503	Certaines peaux tannées
ex 504	
ex 508	
ex 538	Ouvrages de maroquinerie et articles de mode en cuir
ex 556, p. 2	Chaussures en peau de reptiles ou en cuirs estampés
559, p. 1	Chaussures en tissu de soie ou contenant de la soie
561, p. 3 et 4	Fils de bourre de soie (sachappe) et fils de bourre de tussah (tussah-sachappe)
ex 599 à 602	Certains tissus de laine
ex 611, p. 1, Note 2.	Fils de coton de cette note, mercerisés, simples
613, 614, p. 4	Certains tissus de coton
ex 615 à 617	

Positions du tarif douanier polonais	Désignation des marchandises (abrégée)
ex 614, p. 1	Broderies exécutées en fils de matières textiles, les dénommées ailleurs exceptées, sur tissus:
	b) de laine
	c) de soie artificielle, de demi-soie
	d) de soie, de filés de métal
ex 644, p. 2	Broderies exécutées en fils de soie ou filés de métal sur tissus:
	b) de laine
	c) de soie artificielle, de demi-soie
	d) de soie, de filés de métal
644, p. 3	Broderies exécutées en fils de matières textiles, les dénommées ailleurs exceptées, sur tulle ou filet
644, p. 4	Broderies exécutées en fils de soie ou filés de métal, sur tulle ou filet
660	Tissus de soie et de demi-soie non élastiques, enduits de caoutchouc, ou intercalés de caoutchouc, les dénommés ailleurs exceptés
ex 661, p. 2 et 3	Rubans tissés et ouvrages similaires, le tout avec des fils de caoutchouc, en laine, en soie artificielle, en demi-soie ou en soie naturelle
705, p. 1 et 3	Chenille de laine, de matières textiles végétales, chenille de soie naturelle
706	Applications à la main ou à la mécanique, en rassade, en perles de verre, en jais, en coraux, en paillettes, en sequins, en strass, en imitations de pierres précieuses, sur tissus, tulles, fiets
707 p. 1, 2, ex p. 3, p. 4 a, b, p. 5, p. 6 a, p. 7 a, p. 8, ex note 2	Lingerie de ces numéros
710, p. 2	Manteaux, paletots, capes pour femmes et enfants, non garnis, en tulles, broderies, dentelles, filets de métal
712	Vêtements pour femmes et enfants, non garnis
ex 717	Confection de ce numéro
ex 775, p. 3	Cages pour pendules, sculptées, inerties ou avec autres ornements
ex 777, ex p. 4, p. 5, p. 6	Meubles, sculptés, incrustés, recouverts, rembourrés
ex 778	Certains ouvrages en bois, non dénommés ailleurs, sculptés, etc.
ex 887, p. 5 et 6	Certains ouvrages en porcelaine
ex 925, p. 3 b)	Ferro-silicium, ferro-silicium-aluminium, contenant 30 % de silicium ou plus
983	Métal plat d'une largeur de 20 mm ou moins, en cuivre, alliages de cuivre, aluminium, alliages d'aluminium et autres métaux légers et leurs alliages, etc.
ex 1000 et 1001	Certains outils
ex 1019, p. 4	Objets pour le service de table et du culte, argentés, dorés ou avec addition de matières précieuses
ex 1023, p. 3	Lanternes pour automobiles, en tôle de fer recouverte de métaux communs
ex 1055, p. 3	Certaines machines-outils pour le travail du bois, autres
1058, p. 2 à 6	Machines de préparation pour l'industrie textile
1060, p. 1a	Métiers à tisser à main
ex 1061, p. 1, 4 et 6	Machines à rincer, machines à fouler; machines à griller; machines à imprimer
1063	Machines pour la fabrication des cloches de feutre pour chapeaux et des chapeaux
1064	Machines de l'industrie textile, non dénommées ailleurs
1065	Machines à lustrer pour l'industrie textile et du papier; ealandres, machines à repasser
ex 1088	Certaines machines agricoles
ex 1091 ex p. 4, p. 5 et 6	Trieurs et leurs cylindres: machines de désinfection pour céréales et grains; nettoyeurs de semence de carottes
1092, p. 9	Machines à décoller l'avoine, l'orge
ex 1094	Certaines machines et appareils de laiterie
1095	Appareils pour l'apiculture
1096, p. 4 à 7	Machines et appareils agricoles de ces numéros
1097	Machines et appareils agricoles non dénommés ailleurs
ex 1100	Electropompes pour puits profonds, avec propulsion électrique inséparable
ex 1131	Bougies pour moteurs à combustion
1132	Aimants d'acier
ex 1138	Chassis pour automobiles
ex 1145	Parties métalliques d'automobiles, cycles-cars, motocycles, roues
1165	Matériel anti-gazeux
1167, p. 7	Viseurs, appareils de pointage, périscoopes, longues-vues à eiseaux et panoramiques, téléscopes
ex 1168, p. 2	Lanternes pour projections, les dénommés ailleurs exceptés
ex 1169, p. 4 et 5	Caisses enregistrees; taximètres, pedomètres, tachymètres et autres compteurs mécaniques, non dénommés ailleurs
1192, p. 1e, 2e, 3e, 4b, 5b, 8e	Chapeaux garnis de ces numéros
1264, p. 3b et 4b	Boîtes de montres en argent, même dorées: avec perles fines, pierres précieuses; autres ouvrages en argent, même partiellement dorés: avec perles fines, pierres précieuses
1266, p. 3a II et b II, p. 4b	Ouvrages en or, en platine, en métaux de la mine du platine, non dénommés ailleurs: boîtes de montres et autres ouvrages, avec perles fines ou métaux précieux

Nähere Auskunft erteilt die Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Pour tous renseignements complémentaires, il conviendra de s'adresser à la Division du Commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

191. 17. 8. 36.

Polen — Zollermässigungen

Gemäss Verordnung des Finanzministeriums vom 26. Juli 1936 ist die Liste Nr. 1 über Zollermässigungen und Zollbefreiungen (siehe unsere Veröffentlichungen im Schweizerischen Handelsamtblatt Nr. 119 vom 23. Mai und Nr. 159 vom 10. Juli 1936) wie folgt ergänzt worden:

Pos. des polnischen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Ermässigte Zoll in % des autonomen Zolls
	Liste Nr. 1	
ex 745	Erzeugnisse aus Weichgummi, sog. «Dunopillo»	20
cx 955 P. 3	Im Inlande nicht hergestellte Verbindungsstücke für Röhren, sog. «Tool Joints» für Erdbohrungen	30
ex 964 P. 1 b und P. 2	Im Inlande nicht hergestellte Stahlstangen für Pumpen, verwendet in Naphthagruben	20
ex 1006	Im Inlande nicht hergestellte Werkzeuge und Geräte zum Bohren, Schlagbohrer und Rotationsbohrer für Erdbohrungen	20
ex 1084 P. 3	Im Inlande nicht hergestellte Transmissionen für Bohrvorrichtungen System «Rotary», selbst im zerlegten Zustande	20
ex Gruppen 63, 66, 67, 69, 71 u. 73	Im Inlande nicht hergestellte Halbfabrikate, fertige Bestandteile und Maschinen zum Bau (Einmontieren) von Motor-Draisinen	35

Diese Verordnung ist am Tage ihrer Veröffentlichung im Gesetzblatt Nr. 60 vom 8. August 1936 in Kraft getreten.

191. 17. 8. 36.

Zahlungsverkehr mit Polen

Unter Bezugnahme auf den am 1. August 1936 in Kraft getretenen Bundesratsbeschluss vom 31. Juli 1936 betreffend den Zahlungsverkehr mit Polen machen wir die am Zahlungsverkehr nach Polen interessierten Personen und Firmen darauf aufmerksam, dass bei der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich, Börsenstrasse 26, sowie bei der Schweiz. Nationalbank eine «Allgemeine Wegleitung» bezogen werden kann, die über die Einzahlungspflicht und die bei der Einzahlung an die Schweiz. Nationalbank zu beobachtenden Formalitäten Aufschluss gibt. 191. 17. 8. 36.

Règlement des paiements entre la Suisse et la Pologne

En nous référant aux dispositions de l'arrêté du Conseil fédéral du 31 juillet 1936 concernant le règlement des paiements entre la Suisse et la Pologne, entré en vigueur le 1^{er} août 1936, nous attirons l'attention des personnes et des maisons intéressées au règlement des paiements avec la Pologne sur le fait qu'elles peuvent se procurer auprès de l'Office suisse de compensation, Rue de la Bourse 26, Zurich, et auprès de la Banque Nationale Suisse une publication intitulée «Directives générales» contenant toutes les informations nécessaires au sujet de l'obligation de paiement au compte global et des formalités à observer en ce qui concerne les paiements à la Banque Nationale Suisse. 191. 17. 8. 36.

Kuba — Zölle

Laut telegraphischer Meldung des schweizerischen Generalkonsulats in Havanna findet gemäss einem im kubanischen Amtsblatt vom 14. August veröffentlichten Dekret seither auf die Schweizerischen Waren wiederum der Minimaltarif ohne Zollzuschlag Anwendung. 191. 17. 8. 36.

Cuba — Droits

Aux termes d'un télégramme du consulat général de Suisse à La Havane, le tarif minimum cubain, sans surtaxes, est appliqué à nouveau aux marchandises suisses conformément à un décret publié dans le Journal officiel du 14 août. 191. 17. 8. 36.

Niederlande — Verlängerung von Einfuhrbeschränkungen

Laut Bericht der Schweizerischen Gesandtschaft im Haag ist durch königlichen Beschluss vom 20. Juli 1936 die Geltungsdauer der Einfuhrbeschränkungen für folgende Waren für die Dauer eines Jahres, d. h. vom 1. August 1936 bis 31. Juli 1937 verlängert worden:

1. Gummimäntel und Gummischläuche für Fahrräder.

Das Kontingent beträgt wie bisher je 25 % der mittleren Anzahl dieser Produkte, die während 12 Monaten der Jahre 1929, 1930 und 1931 eingeführt worden sind.

2. Kautschukschläuche, nach Zusammensetzung und Mass für die Herstellung von Fahrradschläuchen geeignet, sowohl abgepasst als in Fabrikationslängen.

Das Kontingent beträgt 100 % der Anzahl Meterlängen, die in der Zeit vom 1. August 1934 bis 31. Juli 1935 eingeführt worden ist.

Der Volkswirtschaftsminister ist wie bis anhin ermächtigt, ausser den vorgenannten Grundkontingenten für die Einfuhr aus näher von ihm zu bezeichnenden Ländern noch besondere Kontingente festzusetzen.

Bei der Einfuhr der von der Kontingentierung berührten Waren muss ein von der zuständigen Stelle ausgefertigtes Ursprungszeugnis vorgelegt werden. 191. 17. 8. 36.

Vom schweizerischen Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz		Wechsel- (Geld-) Kurse	
Privatsatz im Vergleich zu (+ = über — = unter)		in % über (+) bzw. unter (-)	
Offiz.	Privat	London	Berlin New York
14. VIII. 2 1/2	2 1/4	-0,750	+1,7187 -0,625 +2,00
7. VIII. 2 1/2	2 1/4	-0,750	+1,7187 -0,625 +2,00
31. VII. 2 1/2	2 1/4	-0,750	+1,6975 -0,875 +2,0625
24. VII. 2 1/2	2 1/4	-0,750	+1,6975 -0,265 +2,0625
17. VII. 2 1/2	2 1/4	-0,750	+1,6975 -0,265 +2,0625
3. VII. 2 1/2	2 1/4	-1,750	+1,625 -0,625 +2,0625

Lombard-Zinssuss: Basel, Genf, Zürich 3 1/2 — 4 1/2 % — Offizieller Lombard-Zinssuss der Schweiz. Nationalbank 3 1/2 %. 191. 17. 8. 36.

Liste des Suppléments de „La Vie économique“

On peut se procurer les suppléments énumérés ci-dessous à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne. Les commandes de 10 exemplaires au moins bénéficient d'un escompte de 20 pour cent. Les envois se font contre remboursement ou contre versement du prix des exemplaires au compte de chèques postaux III/5600, Berne.

Nos.	Publications de la commission fédérale d'étude des prix	Prix Fr.
—	La marge des prix dans le commerce du lait en Suisse	1.—
1	Contribution à l'étude des prix du pain en Suisse	1.50
3	La marge des prix dans le commerce suisse de la Boucherie et de la Charcuterie	1.50
4	Production et Commerce du ciment en Suisse	3.—
7	La marge des prix dans le commerce de détail des charbons en Suisse	3.—
10	La formation des prix du café en Suisse	3.—
11	Les frais de production et la formation des prix du vin en Suisse	3.—
13	L'Economie sucrière de la Suisse	3.—
15	Le commerce des papiers peints en Suisse	1.50
	(1 ^{er} fascicule de la série: Etudes relatives à la question des prix du bâtiment et du logement en Suisse.)	
17	Contribution à l'étude du problème des grands magasins	1.50
	Le commerce de détail des produits alimentaires en Suisse:	
20	1 ^{er} fascicule: Evolution et situation du commerce de détail des produits alimentaires en Suisse. — L'entreprise à magasin unique. — La Migros S. A. 127 p.	3.—
21	2 ^e fascicule: Les coopératives agricoles de consommation et l'Association des coopératives agricoles de la Suisse orientale V. O. L. G. 48 p.	1.50
22	3 ^e fascicule: Le commerce des produits alimentaires exercé par des sociétés coopératives. 120 p.	3.—

Publications du Département fédéral de l'Economie publique

5	Exposé d'ensemble sur les statistiques périodiques de l'office fédéral du travail	1.—
9	Das Wirtschaftsjahr 1929 (n'a pas paru en français)	2.—
—	Les résultats des Statistiques Sociales de la Suisse (215 pages)	3.—
18	Liste d'associations professionnelles de Suisse	1.50
2	La législation suisse en matière de réglementation du travail et d'assurances sociales, du 1 ^{er} octobre 1924 au 31 décembre 1927 (188 pages)	3.—
6	La législation suisse en matière de réglementation du travail et d'assurances sociales pendant l'année 1928	3.—
8	idem pendant l'année 1929	2.—
12	idem » » 1930	3.—
14	idem » » 1931	3.—
16	idem » » 1932	3.—
19	idem » » 1933	3.—
23	idem » » 1934	5.—

Postüberweisungsdiens mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrachungskurse vom 17. August an — Cours de réduction dès le 17 août

Belgien Fr. 51.80; Dänemark Fr. 69.15; Danzig Fr. 58.45; Deutschland Fr. 123.40; Frankreich Fr. 20.25; Italien Fr. 24.45; Japan Fr. 91.25; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 12.97; Marokko Fr. 20.25; Niederlande Fr. 208.60; Oesterreich Fr. 57.80; Schweden Fr. 79.85; Tschechoslowakei Fr. 12.74; Tunesien Fr. 20.25; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien und Irland Fr. 15.40.

Die Anpassung an die Kurschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Redaktion:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Redaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

Danzas Chiasso — Danzas Chiasso — Danzas Chiasso — Danzas Chiasso

Emprunts 3 1/2 % de la Commune de Payerne

Amortissements de 1936

Les délégations de Fr. 500 de l'emprunt 1893, ainsi que celles de Fr. 1000 de l'emprunt 1903, portant les numéros ci-après, sorties au tirage au sort de ce jour, seront remboursées, celles de Fr. 500 le 15 novembre et celles de Fr. 1000 le 31 décembre 1936:

Délégations de Fr. 500: N°s 7, 68, 146, 213, 310, 329, 352, 353, 354, 521, 560, 677, 747, 749, 916, 937, 941, 975, 980, 1065, 1125, 1138, 1218, 1299.

Délégations de Fr. 1000: N°s 12, 27, 80, 192, 247, 307, 358, 374, 422, 462, 468, 510, 525, 527, 543, 594, 607, 670, 716, 726.

Ces titres ne porteront plus intérêt dès les dates fixées pour le remboursement. 2150

Payerne, le 13 août 1936.

Greffe municipal.

Zuerst die Inserate lesen

Durch Inserate lesen kam mancher auf Einfälle, die ihm Vor teile sicherten.

A.G. Cresta Palace, Celerina

Wir beehren uns hiedureh die Herren Aktionäre zur diesjährigen

ordentlichen Generalversammlung

unserer Gesellschaft auf Samstag, den 29. August 1936, nachmittags 3.30 Uhr, in unser Hotel in Celerina höflich einzuladen, zur Behandlung nachfolgender

TRAKTANDEN:

1. Vorlage der Jahresrechnung 1935/36.
2. Genehmigung derselben.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren.
5. Umfrage.

Pontresina, den 14. August 1936.

2153 f

Im Auftrage des Verwaltungsrates:
Der Präsident: L. Greddig-Fanconi.

FIDES Treuhand-Vereinigung

ZÜRICH — Orell Füssli-Hof, Telephon 57.840

Zweigniederlassungen in Basel, Lausanne und Schaffhausen

1419

Revisionen; Steuerberatung, Testamentsvollstreckung, Treuhandfunktionen aller Art

Fuga A. G., Luzern

Getreide - Futtermittel

Einladung zur 8. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
Mittwoch, den 26. August 1936, 1/2 15 Uhr, in das Hotel Union, Luzern

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung pro 1935/36 und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1936/37. (35256 Lz) 2144

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle, liegen am Sitze der Gesellschaft, Bergstrasse 27, ab 18. August zur Einsicht der Aktionäre auf. Dasselbst können die Eintrittskarten zur Generalversammlung, sowie Geschäftsberichte, gegen Ausweis des Aktienbesitzes (Nummernverzeichnis) bezogen werden.

Luzern, den 14. August 1936.

Der Verwaltungsrat.

Eidgenössisches Finanz- und Zolldepartement

Auslosung von Obligationen der 3% Eidgenössischen Anleihe 1897

Die Auslosung der per 31. Dezember 1936 zur Rückzahlung gelangenden Obligationen der 3% Eidgenössischen Anleihe von 1897 wird Dienstag, den 15. September 1936, 10 Uhr vormittags, im Zimmer Nr. 70 Verwaltungsgebäude des eidgenössischen Finanz- und Zolldepartementes in Bern stattfinden. 2146

Bern, den 12. August 1936.

Eidgenössische Finanzverwaltung
Kassen- und Rechnungswesen.

Département fédéral des finances et des douanes

Tirage au sort des obligations de l'emprunt fédéral 3%, de 1897

Le tirage au sort des obligations de l'emprunt fédéral 3% de 1897, appelées au remboursement pour le 31 décembre 1936, aura lieu mardi, le 15 septembre 1936, à 10 heures du matin, bureau n°70, bâtiment de l'administration du département fédéral des finances, à Berne. 2146

Berne, le 12 août 1936.

Administration fédérale des finances
Service de caisse et de comptabilité.

Société Immobilière de Caux

Assemblée ordinaire et extraordinaire des actionnaires

Messieurs les actionnaires sont convoqués le 28 août 1936, à 15 heures, au Grand Hôtel de Territet, à Territet.

ORDRE DU JOUR:

Assemblée ordinaire
Opérations statutaires.

Assemblée extraordinaire

1. Rapport du Conseil d'administration sur la situation financière de la Société.
2. Discussion et votation sur un projet d'assainissement financier de la Société comportant:
 - I. La réduction du capital social, soit:
 - a) Réduction des actions privilégiées A (anciennes) de fr. 40.— et de sactions privilégiées II^{me} rang (anciennes) de fr. 4.— à fr. 2.—;
 - b) Réduction des actions ordinaires de fr. 2.— à fr. 1.—;
 - c) Réunion des actions A et II^{me} rang en une seule catégorie de 15000 actions privilégiées C.
 - II. L'augmentation du capital social par la transformation de créances hypothécaires en actions privilégiées A et B.
3. Constatation de la souscription et de la libération des nouvelles actions privilégiées.
4. Révision des statuts. 2148

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées contre présentation des titres jusqu'au 27 août, à la Banque Populaire Suisse, à Montreux, où les comptes et le rapport des vérificateurs sont à la disposition des actionnaires.

Le Conseil d'administration.



17. COMPTOIR SUISSE
LAUSANNE
12-27 SEPTEMBRE 1936
BILLETTS SIMPLE COURSE
VALABLES POUR LE RETOUR

Blutdruck zu hoch....
Bei Herzbeschwerden, Wallungen, Schwindel-
gefühl und andern Anzeichen von Verkalkung
verlangen Sie die kostenlose Aufklärungs-
schrift No. W 21 **Genmiral** 900m.a.M.
KURANSTALT DEGERSHEIM

Markenverkauf oder Lizenzabgabe für sämtliche Staaten

1. Ein chemisch-technisches Produkt, seit 40 Jahren im Handel glänzend eingeführt. Wegen Todesfall abzugeben.
2. Zwei kosmetische Produkte. Erstklassige Markenartikel. Für Sport unentbehrlich.
3. Zwei Feinkostprodukte. Konkurrenzlos; ärztlich begutachtet. 2143

Beste Kapitalanlage

Interessenten wenden sich an Dr. W. A. Immer, Bureau für Urheberrechte, Schanplatzgasse 23 in Bern.



Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 592 u. ff. Z. G. B. u. § 12 Dekret vom 18. Dez. 1911.)

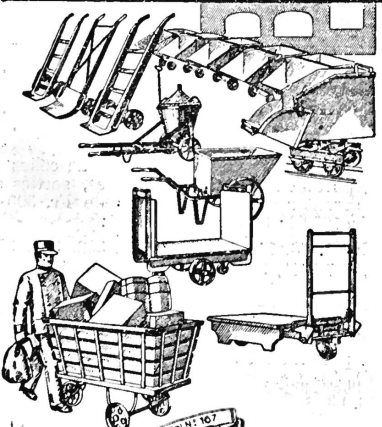
Erblasser: **Vincenzo Mainardi**, von Cagno, Italien, geb. 1873, gew. Baumeister, Ehemann der Maria Emilie geb. Bernasconi, wohnhaft gewesen Laubeckstrasse 28 in Bern, verstorben am 11. Juli 1936.

- Eingeliefert bis und mit 1. September 1936.
- a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen: Beim Regierungsstatthalteramt II in Bern,
 - b) für Guthaben des Erblassers: Bei Notar Otto Wirz, Spitalgasse 32, in Bern.
- Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzu-reichen. 2050
- Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschafts-ansprachen haften die Erben weder persönlich noch mit der Bürgschaft. (Art. 590 Z. G. B.)
- Massavervalter: Herr Leo Schemmann, Lic. rer. pol., Wytenbachstrasse 13 in Bern.

Bern, den 28. Juli 1936.

Der Beauftragte:
O. Wirz, Notar.

TRANSPORTGERÄTE



KEMPF & HERISAU

Montreux Hotel de Den

150 B. Neb. Casino. Gut. Hotel. Mias. Preise



Ans Bankumbau
Kassenschranke diverser Grössen,
Archiv- u. Panzer-türen, Safes etc., sehr günstig abzugeben. Offerten unter Chiffre J 8747 an Publiletts A. G. Bern. 2145



Wir desinfizieren und vertilgen Überall,
WANZEN
KÄFER, MOTTEN
MÄUSE etc.
Grösste Spezialfirma der Schweiz
DESINFECTA AG.
Zürich, Tel. 32.330
Luzernstrasse 22
Bern, Telephon 24.527
Sellenstrasse 25
Lausanne, Tel. 34.578
Av. de la Gare 23

Je cherche 2149
Fr. 50,000.—

pour la reprise d'une grosse affaire. Clientèle mondiale. Conditions à discuter. Très au courant de ce commerce. Faire offres Poste Restante, Berne, sous lettres E. K. G. B.

Occasion d'apprendre le **Français**
Place de volontaire pour jeune homme de 16 à 18 ans disponibles pour un stage de 12 mois, dans maison d'exportation mondiale. Petite rétribution. Faire offres manuscrites ease postale 10290 à La Chaux-de-Fonds. 2151

Handels- & Rechts-Auskünfte
Renseign. commerc. & juridiq.
Aarau: Sandmeier, Adv. Ink. Bellinzona: R. Eusebio, Adv. Ink. Int., Tel. 612.
Bern: **Leubiger-Schutz-Verb.**, Bürgerhaus, Ink. u. Ausk. Genève: Me L. Willemin, avocat, Ceard 13. Adv. Ink. Locarno: Janner & Nessi, Treuhand.-Inkasso-Ausk. Lugano: Dr. Pozzi & Dr. Plinisch, Adv. & Not., T. 23.252
Luzern: Balmer-Ott, Sachwalter.
— Fr. Widmer, Inf. Ink. Olten: Eugen Nagel, Treuhand-Notariat, Tel. 3634. St. Gallen: Max Baumann, Rechts- u. Inkassobureau. Wohlen (Aarg.): Schmidli A. & M., Notariat, Inkassl.

Dans toutes les exploitations, il y a certains travaux journaliers que,

malgré tout

un homme d'affaires ne peut pas se dispenser de faire. Une de ces obligations, c'est la lecture attentive de la Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Profitez de cet avantage. }